

BOSE

PROFESSIONAL



FreeSpace 3

Surface-Mount Satellites

Installation Guide.....	2	Monteringsveiledning	38
Guía de instalación	8	Instrukcja montażu	44
Notice d'installation.....	14	安裝指南	50
Installationsanleitung.....	20	安裝指南	56
Guida all'installazione.....	26	設置ガイド.....	62
Installatiehandleiding	32	68..... دليل التركيب	

Please read and keep all safety and use instructions.

This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.

Do not attempt to service this product yourself. Refer all servicing to authorized service centers, installers, technicians, dealers or distributors. To contact Bose Professional or to find a dealer or distributor near you, visit **BoseProfessional.com**.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produces heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Warranty Information

This product is covered by a limited warranty. For warranty details, visit **BoseProfessional.com/Warranty**.



WARNINGS/CAUTIONS

- All Bose Professional products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer's responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.
- Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer's responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.
- Do not mount the product in locations where it may be exposed to water or condensation.
- This product is not intended for installation or use in indoor water facility areas (including, without limitation, indoor pools, indoor water parks, hot tub rooms, saunas, steam rooms and indoor skating rinks).
- Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. If you are not sure about installing the bracket, contact a qualified professional installer.
- Use only the hardware and accessories included or specified by Bose Professional. Hardware for securing the mounting bracket to the mounting surface is not supplied. For information on compatible accessories, see the product's technical data sheet at **BoseProfessional.com**.
- Do not place or install the product near any heat sources, such as fireplaces, radiators, heat registers or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Keep the product away from fire and heat sources. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Do not make unauthorized alterations to this product.
- Do not expose loudspeaker or mounting components to any chemical substances that are not specified by Bose Professional, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or other hydrocarbon-based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and creating a falling hazard.
- Clean speakers using only a dry cloth. Do not expose loudspeaker to soap, detergent, mineral oil, alcohol or other cleaning agents or chemicals.

Regulatory Information



This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at the product-specific page:
BoseProfessional.com



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Date of Manufacture: The eighth and ninth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "25" is 2025.

EU Importer: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **UK Importer:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japan Importer:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **China Importer:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Mexico Importer:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **UAE Importer:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
Bose and Acoustimass are trademarks of Bose Corporation.
FreeSpace is a trademark of Transom Post OpCo LLC.
©2025 Transom Post OpCo LLC. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

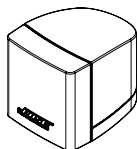
China Restriction of Hazardous Substances Table

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements											
Toxic or Hazardous Substances and Elements											
Part Name	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP	
PCBs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Metal Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Plastic Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Speakers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Cables	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.											

Taiwan Restriction of Hazardous Substances Table

Restricted substances and its chemical symbols						
Unit	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
PCBs	○	○	○	○	○	○
Metal Parts	○	○	○	○	○	○
Plastic Parts	○	○	○	○	○	○
Speakers	○	○	○	○	○	○
Cables	○	○	○	○	○	○
Note 1: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. Note 2: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Package Contents



x2



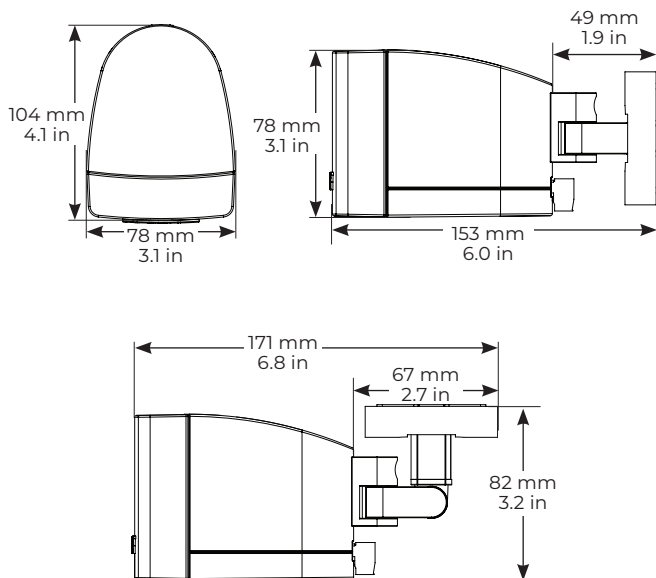
x2



x2



x2



Technical Specifications

For additional specifications, see the FreeSpace 3 Surface-mount Satellite technical data sheet at

BoseProfessional.com.

Physical	
Net Weight	0.8 kg (1.8 lb)
Shipping Weight	1.8 kg (4.0 lb)
Impedance	6 Ω per channel (4-satellite system); 5 Ω per channel (2-satellite system)

Designed and tested to Bose Professional safety standards.

Loudspeaker Connection

For information on how to connect the FreeSpace 3 Surface-mount Satellites to the FreeSpace Acoustimass Module or the FreeSpace 3 Series II Acoustimass Bass Module, see the Installation Guide for each respective product at **BoseProfessional.com.**

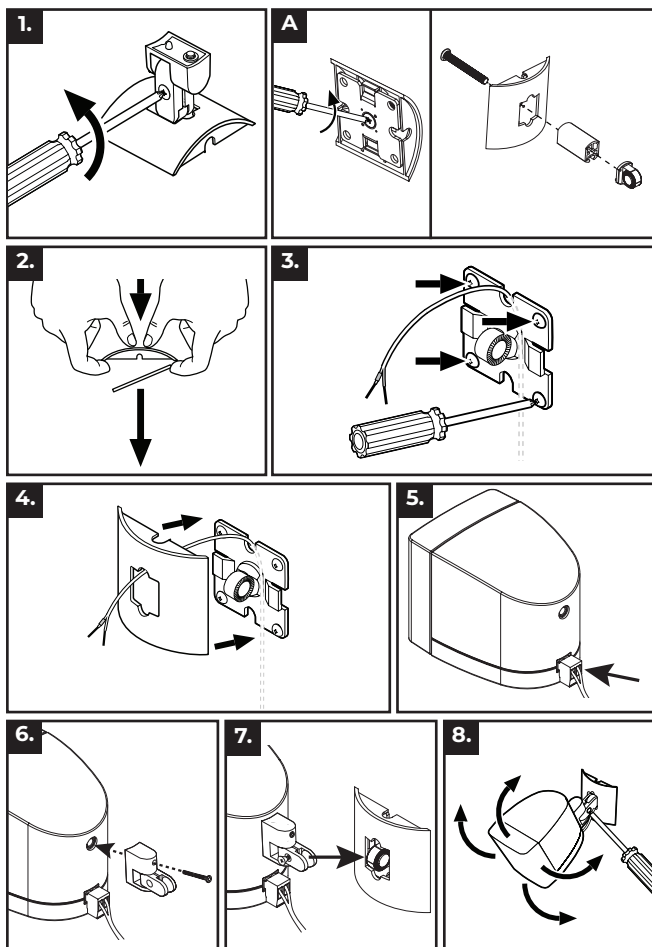
Wire Gauge

FreeSpace 3 loudspeakers are designed to work with 18 AWG (0.8 mm²) to 14 AWG (2.1 mm²) size wire only.

Note: When choosing an installation location, at least one of the mounting bracket's attachment points must be secured to a support structure. Attachment points not secured to a support structure must be secured using appropriate hardware for the installation.

Note: Choose appropriate fasteners to support the weight of the loudspeaker (0.8 kg [1.8 lb]).

1. Remove the screw connecting the bracket arm to the bracket plate and separate the two parts.
 - A. For ceiling-mount installations or other installations involving the extension arm, separate the wall plate from the rotating joint by removing the screw from the back of the wall plate. Using the included M6 screw, attach the extension arm and rotating joint to the wall plate.
2. Separate the rear plate from the cover of the wall-mount bracket.
3. Thread the wire through a notch on the plate and mark the center of all four screw holes on the mounting surface. Use four M4 (#10) screws to attach the bracket plate to the wall or ceiling.
4. Thread the loudspeaker wire through the center hole of the wall-mount bracket cover. Reattach the bracket cover to the plate until you hear it click into place. .
5. Expose six millimeters ($\frac{1}{4}$ inch) of bare wire to attach to the terminals. Wire the euroblock connector and insert it into the loudspeaker.
6. Use the included M5 screw to attach the bracket arm to the threaded insert on the rear panel of the loudspeaker.
7. Place the loudspeaker on the bracket by aligning the two parts of the rotating joint. Reinsert the screw that you removed in Step 1 into the rotating joint, leaving it loose enough to make angle adjustments.
8. Adjust the vertical and horizontal angles of the loudspeaker to your desired position. Tighten the screw to secure the loudspeaker to the bracket.



Lee y conserva todas las instrucciones de uso y seguridad.

Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales.

Este documento tiene por objeto proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas comunes de instalación fija. Lee este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.

No intentes reparar este producto por tu cuenta.

Remite todas las reparaciones a centros de servicio, instaladores, técnicos o distribuidores autorizados. Para comunicarte con Bose Professional o encontrar un distribuidor cerca de ti, visita **BoseProfessional.com**.

1. Lee estas instrucciones.
2. Conserva estas instrucciones.
3. Presta atención a las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.
5. No uses este aparato cerca del agua.
6. Límpialo solamente con un paño seco.
7. No obstruyas ninguna abertura de ventilación. Realiza la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instales cerca de una fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. Utiliza solamente los accesorios especificados por el fabricante.

Información de la garantía

Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener información sobre la garantía, visita **BoseProfessional.com/Warranty**.



ADVERTENCIAS/ PRECAUCIONES

- Todos los productos Bose Professional deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulta a la autoridad local competente antes de instalar este producto.
- El montaje inseguro o la suspensión en altura de cualquier carga pesada pueden provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Solo los instaladores profesionales con conocimiento de los componentes físicos adecuados y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.
- No montes el producto en lugares donde pueda estar expuesto al agua o a la condensación.
- Este producto no está diseñado para ser instalado ni utilizado en zonas de instalaciones acuáticas en interiores (incluidos, entre otros, piscinas techadas, parques acuáticos techados, jacuzzis, saunas, salas de vapor y pistas de patinaje techadas).
- Montar únicamente en superficies que sean resistentes y que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería. Si no estás seguro acerca de cómo instalar el soporte, comunícate con un instalador profesional cualificado.
- Utiliza solo el hardware y los accesorios incluidos o especificados por Bose Professional. No se suministran los componentes para fijar el soporte de montaje a la superficie de montaje. Para obtener información sobre los accesorios compatibles, consulta la ficha técnica del producto en **BoseProfessional.com**.
- No instales ni coloques el producto cerca de fuentes de calor, como chimeneas, radiadores, rejillas de calefacción u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Mantén el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. No coloques sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas sin protección; por ejemplo, velas encendidas.
- No realices alteraciones no autorizadas a este producto.
- No expongas el altavoz ni los componentes de montaje a sustancias químicas que no hayan sido especificadas por Bose Professional, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, aerosoles de contacto u otros disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a estas sustancias puede degradar el plástico, lo que produce grietas y el riesgo de que se caiga el dispositivo.
- Limpia los altavoces solo con un paño seco. No expongas los altavoces a detergentes, aceite mineral, alcohol ni otros agentes o químicos de limpieza.

Información normativa



Este producto cumple con todos los requisitos correspondientes de la directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en la página específica del producto:

BoseProfessional.com



Este símbolo indica que el producto no se debe desechar como residuo doméstico y se debe enviar a una planta para tratamiento de residuos apropiada para su reciclado. Una eliminación y un reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación y el reciclado de este producto, comuníquese con tu municipalidad local, un centro de servicios de desecho o la tienda donde se compró este producto.

Fecha de fabricación: Los dígitos octavo y noveno del número de serie indican el año de fabricación: "25" es 2025.

Importador en la UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht

391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importador en el Reino Unido:**

Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street,

West Wickham, BR4 0PH | **Importador en Japón:** Transom Post

International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19,

Minato-ku, Tokio | **Importador en China:** Transom Post (Shanghai)

Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui

District, Shanghai | **Importador en México:** POST INTL MEXICO,

S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Américas 1536-Piso 5 int a oficina 8,

Country Club, 44610 Guadalajara | **Importador en los Emiratos**

Árabes Unidos: Transom Post Audio Visual Recording Equipment

and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO

Box 118355, Dubai, Emiratos Árabes Unidos

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 EE. UU.

Bose y Acoustimass son marcas comerciales de Bose Corporation.

FreeSpace es una marca comercial de Transom Post OpCo LLC.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ninguna parte de esta obra podrá

reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso

previo por escrito.

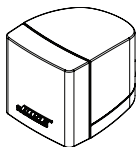
Tabla de sustancias peligrosas restringidas en China

Nombres y contenido de elementos o sustancias tóxicas o peligrosas										
	Elementos o sustancias tóxicas o peligrosas									
Nombre de la pieza	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
PCB	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Piezas metálicas	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Piezas plásticas	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Altavoces	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Cables	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364. O: indica que dicha sustancia peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos de esta pieza se encuentra por debajo del requisito límite de GB/T 26572. X: indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.										

Tabla de sustancias peligrosas restringidas en Taiwán

Sustancias restringidas y símbolos químicos						
Unidad	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
PCB	○	○	○	○	○	○
Piezas metálicas	○	○	○	○	○	○
Piezas plásticas	○	○	○	○	○	○
Altavoces	○	○	○	○	○	○
Cables	○	○	○	○	○	○
Nota 1: "○" indica que el contenido porcentual de la sustancia restringida no excede el porcentaje de valor de referencia de presencia. Nota 2: El "-" indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.						

Contenido de la caja



× 2



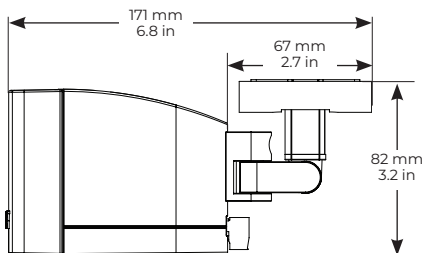
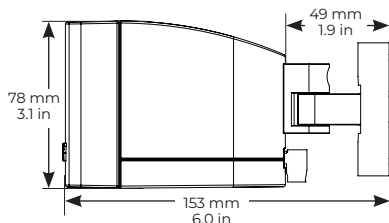
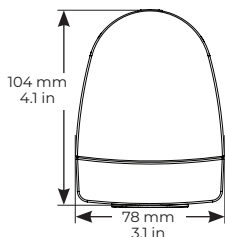
× 2



× 2



× 2



Especificaciones técnicas

Para conocer más especificaciones, consulta la hoja de datos técnicos de los altavoces tipo satélite para montaje en superficie FreeSpace 3 en

BoseProfessional.com.

Características físicas	
Peso neto	0.8 kg (1.8 lb)
Peso de envío	1.8 kg (4.0 lb)
Impedancia	6 Ω por canal (sistema de 4 satélites); 5 Ω por canal (sistema de 2 satélites)

Diseñado y probado según los estándares de seguridad de Bose Professional.

Conexión del altavoz

Para obtener información sobre cómo conectar los altavoces tipo satélite para montaje en superficie FreeSpace 3 al módulo de graves FreeSpace Acoustimass o al módulo de graves FreeSpace 3 Serie II Acoustimass, consulta la guía de instalación de cada producto en **BoseProfessional.com**

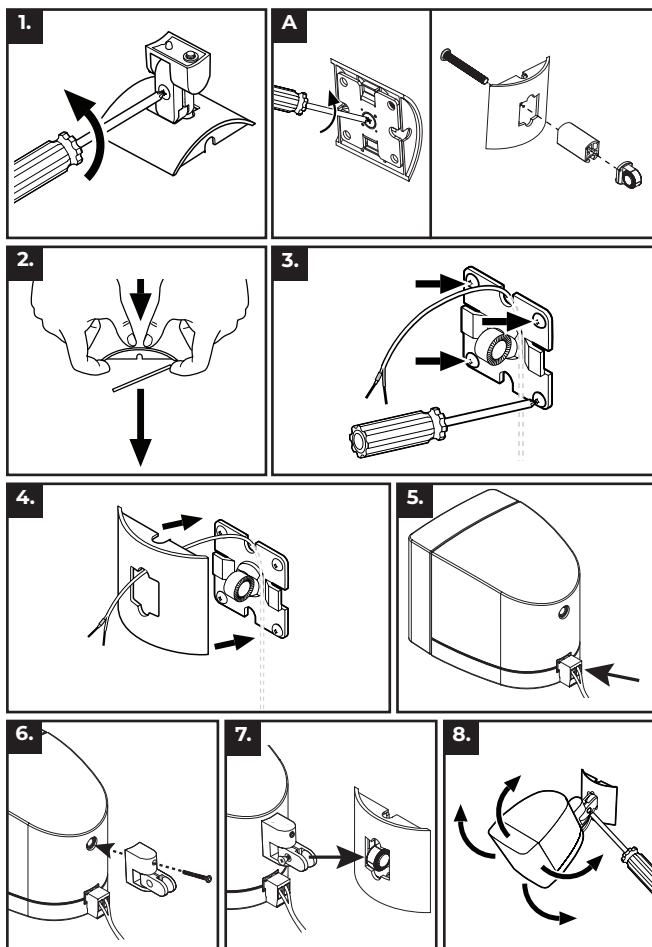
Calibre de cable

Los altavoces FreeSpace 3 están diseñados para funcionar únicamente con cables que midan de 18 AWG (0.8 mm²) a 14 AWG (2.1 mm²).

Nota: En el momento de elegir una ubicación de instalación, al menos uno de los puntos de fijación del soporte de montaje debe fijarse a una estructura de soporte. Los puntos de fijación no asegurados a una estructura de soporte deben ajustarse con las herramientas adecuadas para la instalación.

Nota: Elige los sujetadores adecuados para soportar el peso del altavoz (0.8 kg [1.8 lb]).

1. Quita el tornillo que conecta el brazo del soporte a la placa de soporte y separa las dos piezas.
 - A. Para instalaciones de montaje en techo u otras instalaciones que utilicen el brazo de extensión, separa la placa de pared de la junta giratoria quitando el tornillo de la parte posterior de la placa de pared. Con el tornillo M6 incluido, fija el brazo de extensión y la junta giratoria a la placa de pared.
2. Separa la placa trasera de la cubierta del soporte para montaje en pared.
3. Pasa el cable a través de una muesca de la placa y marca el centro de los cuatro orificios de los tornillos en la superficie de montaje. Usa cuatro tornillos M4 (n.º 10) para fijar la placa de soporte a la pared o al techo.
4. Pasa el cable del altavoz a través del orificio central de la cubierta del soporte de montaje en pared. Vuelve a fijar la cubierta del soporte a la placa hasta que escuches un clic que indica que se fijó correctamente.
5. Expón 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") de cable sin aislación para conectarlo a los terminales. Conecta el conector Euroblock y vuelve a insertarlo en el altavoz.
6. Utiliza el tornillo M5 incluido para fijar el brazo del soporte a la inserción roscada en el panel trasero del altavoz.
7. Coloca el altavoz en el soporte alineando las dos partes de la junta giratoria. Vuelve a insertar el tornillo que retiraste en el paso 1 en la articulación giratoria dejándolo lo suficientemente suelto como para realizar ajustes de ángulo.
8. Ajusta los ángulos verticales y horizontales del altavoz a la posición deseada. Aprieta el tornillo para fijar el altavoz al soporte.



Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

L'installation de ce produit doit être effectuée par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité.

Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. Confiez toutes les opérations de maintenance à des centres de service, installateurs, techniciens, revendeurs ou distributeurs agréés. Pour contacter Bose Professional ou pour trouver un revendeur ou un distributeur près de chez vous, rendez-vous sur le site **BoseProfessional.com**.

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou de toute autre source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. N'obstruez jamais les ouïes d'aération. Suivez les instructions d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.

Informations relatives à la garantie

Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour en savoir plus sur la garantie, consultez la page **BoseProfessional.com/Warranty**.



AVERTISSEMENTS/ PRÉCAUTIONS

- Tous les produits Bose Professional doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.
- Tout montage non sécurisé ou suspension en hauteur d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il est de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes en hauteur.
- Ne montez pas le produit dans des endroits où il peut être exposé à l'eau ou à la condensation.
- Ce produit n'est pas destiné à être monté ou utilisé dans des installations humides en intérieur (par exemple piscine intérieure, parc aquatique intérieur, baignoire à remous, sauna, hammam, patinoire intérieure, etc.).
- N'installez pas l'appareil sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des éléments dangereux, tels que des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. En cas de doute sur l'installation du support, faites appel à un installateur professionnel.
- Utilisez exclusivement le matériel et les accessoires fournis ou spécifiés par Bose Professional. Le matériel de fixation du support de montage à la surface de montage n'est pas fourni. Pour plus d'informations sur les accessoires compatibles, reportez-vous à la fiche technique du produit disponible sur le site **BoseProfessional.com**.
- N'installez pas le produit à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une cheminée, un radiateur, une arrivée d'air chaud ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Tenez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Veillez à ne pas effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- N'exposez pas l'enceinte ou les accessoires de montage à des substances chimiques qui ne sont pas spécifiées par Bose Professional, par exemple (mais pas que) les lubrifiants, les produits de nettoyage, les sprays pour contacts ou autres solvants à base d'hydrocarbures. L'exposition à de telles substances peut provoquer une dégradation du matériau plastique, se traduisant par des fêlures pouvant conduire à une chute de l'enceinte.
- Nettoyez les enceintes uniquement avec un chiffon sec. N'exposez pas l'enceinte à du savon, des détergents, des huiles minérales, de l'alcool ou d'autres agents nettoyants ou chimiques.

Informations réglementaires



Ce produit est conforme à toutes les directives en vigueur de l'Union européenne. La déclaration de conformité complète est disponible sur la page spécifique au produit : BoseProfessional.com



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Date de fabrication : les huitième et neuvième chiffres du numéro de série indiquent l'année de fabrication. Par exemple, « 25 » correspond à 2025.

Importateur pour l'UE : Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importateur pour le Royaume-Uni :** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importateur pour le Japon :** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba 5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importateur pour la Chine :** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importateur pour le Mexique :** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importateur pour les Emirats arabes unis :** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
Bose et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation.
FreeSpace est une marque commerciale de Transom Post OpCo LLC.
©2025 Transom Post OpCo LLC. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

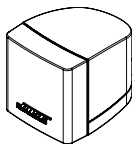
Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses en Chine

Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux										
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux									
Nom	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
PCB	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Enceintes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Câbles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.										
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.										
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.										

Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses à Taïwan

Substances réglementées et leurs symboles chimiques						
Élément	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
Polychlorobiphényles (PCB)	○	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	○	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Enceintes	○	○	○	○	○	○
Câbles	○	○	○	○	○	○
Remarque 1 : « ○ » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.						
Remarque 2 : « - » indique que la substance réglementée correspond à l'exemption.						

Contenu de l'emballage



×2



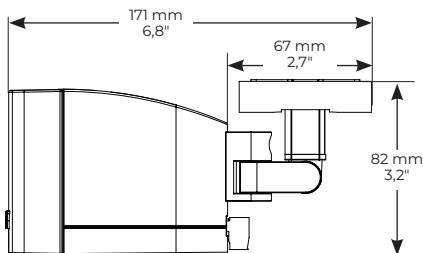
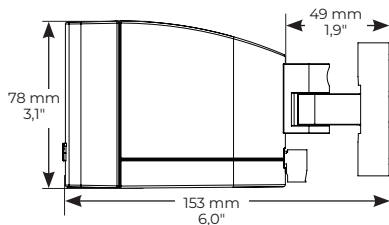
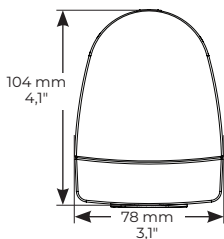
×2



×2



×2



Caractéristiques techniques

Vous trouverez des caractéristiques supplémentaires dans la fiche technique des enceintes satellites pour montage en surface FreeSpace 3 sur **BoseProfessional.com**.

Caractéristiques physiques	
Poids net	0,8 kg (1,8 lb)
Poids brut	1,8 kg (4,0 lb)
Impédance	6 Ω par canal (système de 4 enceintes satellites) ; 5 Ω par canal (système de 2 enceintes satellites)

Enceintes conçues et testées conformément aux normes de sécurité de Bose Professional.

Raccordement des enceintes

Pour plus d'informations sur le raccordement des enceintes satellites pour montage en surface FreeSpace 3 au module Acoustimass FreeSpace ou au module de basses Acoustimass FreeSpace 3 série II, consultez le guide d'installation de chaque produit sur **BoseProfessional.com**.

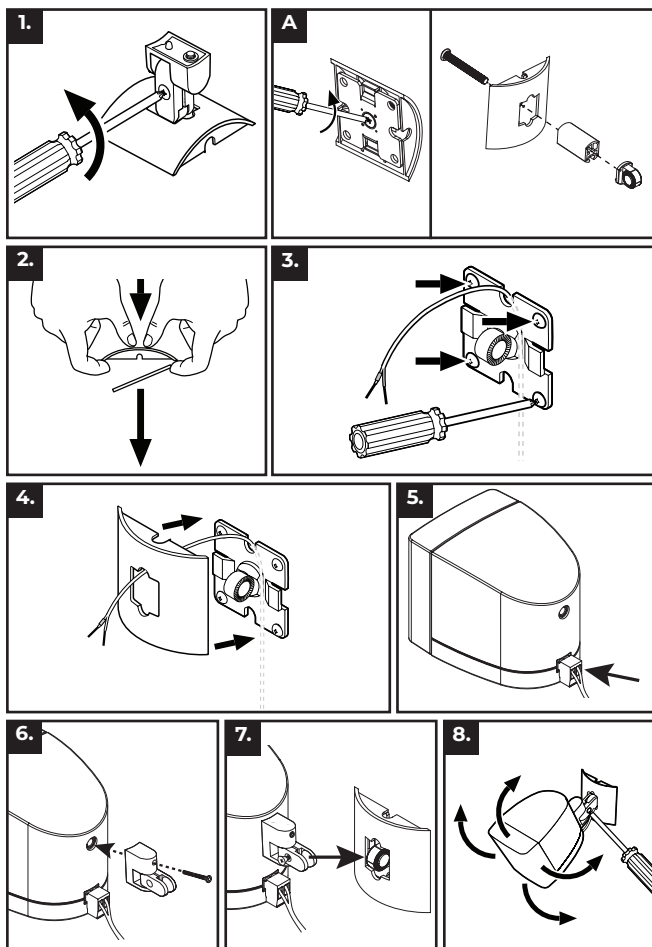
Section des câbles

Les enceintes FreeSpace 3 sont conçues pour fonctionner avec des câbles de section AWG 18 (0,8 mm²) à AWG 14 (2,1 mm²) uniquement.

Remarque : lors du choix de l'emplacement de montage, au moins un des points de fixation du support de montage doit être fixé à une structure porteuse. Les points de fixation non fixés à une structure porteuse doivent être fixés à l'aide du matériel approprié pour l'installation.

Remarque : choisissez des fixations suffisamment solides pour supporter le poids de l'enceinte (0,8 kg [1,8 lb]).

1. Retirez la vis fixant le bras du support à la plaque du support, puis séparez les deux parties.
 - A. Pour les installations au plafond ou d'autres installations avec le bras d'extension, séparez la plaque murale de l'axe pivotant en retirant la vis à l'arrière de la plaque murale. À l'aide de la vis M6 fournie, fixez le bras d'extension et l'axe pivotant à la plaque murale.
2. Séparez la plaque arrière du cache du support mural.
3. Faites passer le câble à travers une encoche de la plaque et marquez le centre des quatre trous de vis sur la surface de montage. Utilisez quatre vis M4 (#10) pour fixer la plaque du support au mur ou au plafond.
4. Faites passer le câble de l'enceinte à travers le trou central du cache du support mural. Remplacez le cache du support sur la plaque jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
5. Dénudez six millimètres (1/4 pouce) de fil à relier aux bornes. Câblez le connecteur Euroblock et réinsérez-le dans l'enceinte.
6. Utilisez la vis M5 fournie pour fixer le bras du support au niveau de l'insert fileté situé sur le panneau arrière de l'enceinte.
7. Placez l'enceinte sur le support en alignant les deux parties de l'axe pivotant. Réinsérez la vis que vous avez retirée à l'étape 1 dans l'axe pivotant, en la laissant suffisamment desserrée pour pouvoir régler l'angle.
8. Réglez l'inclinaison verticale et horizontale de l'enceinte à la position souhaitée. Serrez la vis pour fixer l'enceinte au support.



Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten. Lassen Sie jegliche Reparatur- und Wartungsarbeiten nur von autorisierten Servicepartnern, Monteuren, Technikern, Händlern oder Distributoren durchführen. Die Bose Professional Kontaktdaten für Ihr Land sowie Informationen zu Händlern und Distributoren in Ihrer Nähe finden Sie unter

BoseProfessional.com.

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

Garantiehinweise

Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter **BoseProfessional.com/Warranty.**



WARNHINWEISE

- Alle Bose Professional Produkte müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und Bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.
- Eine nicht ausreichend sichere Montage schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Kenntnissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es starker Feuchtigkeit ausgesetzt ist oder Kondenswasser auftreten kann.
- Dieses Produkt ist nicht für die Installation oder Verwendung in Feuchtbereichen (zum Beispiel Schwimmbädern, Wasserparks, Räumen mit Whirlpools, Saunas, Dampfbädern und Eislaufbahnen) gedacht.
- Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, hinter der sich keine strom- oder wasserführenden Leitungen befinden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bei der Montage der Halterung an einen fachkundigen Monteur.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene oder von Bose Professional zugelassene Hardware und entsprechende Zubehörteile. Befestigungselemente für das Anbringen der Montagehalterung auf der Montagefläche sind nicht im Lieferumfang enthalten. Informationen zu kompatiblen Zubehörteilen finden Sie im technischen Datenblatt des Produkts unter **BoseProfessional.com.**
- Platzieren oder montieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, zum Beispiel Kaminen, Radiatoren, Heizkörpern oder anderen Apparaten (zum Beispiel Verstärkern), die Wärme produzieren.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Nehmen Sie keine nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und die Montagekomponenten nicht mit chemischen Substanzen in Berührung kommen, die nicht von Bose Professional zugelassen sind. Dies umfasst unter anderem Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktspray oder andere Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Der Kontakt mit solchen Mitteln kann zu Rissen im Kunststoffmaterial und infolgedessen zum Herunterfallen führen.
- Die Lautsprecher nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Seife, Spülmittel, Mineralöl, Alkohol oder sonstige Reinigungsmittel oder Chemikalien.

Gesetzliche Hinweise



Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unter:
BoseProfessional.com



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Herstellungsdatum: Die achte und neunte Ziffer in der Seriennummer geben das Herstellungsjahr an: „25“ ist 2025.

Importeur aus der EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur aus Großbritannien:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur aus Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importeur aus China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur aus Mexiko:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importeur aus den VAE:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, VAE
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748, USA
Bose und Acoustimass sind Marken der Bose Corporation.
FreeSpace ist eine Marke der Transom Post OpCo LLC.
©2025 Transom Post OpCo LLC. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

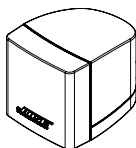
Tabelle zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe für China

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente											
	Gefährliche Stoffe oder Elemente										
Name des Teils	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP	
PCBs	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Metallteile	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Lautsprecher	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Kabel	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.											

Tabelle zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe für Taiwan

Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole						
Einheit	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
PCBs	○	○	○	○	○	○
Metallteile	○	○	○	○	○	○
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Lautsprecher	○	○	○	○	○	○
Kabel	○	○	○	○	○	○
Hinweis 1: „○“ zeigt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffes mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht überschreitet. Hinweis 2: „-“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						

Lieferumfang



×2



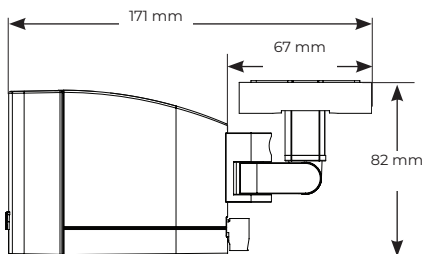
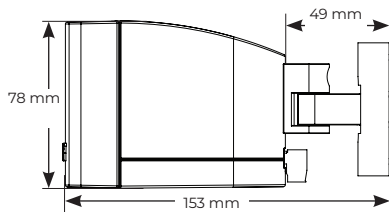
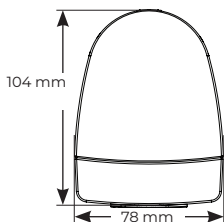
×2



×2



×2



Technische Spezifikationen

Weitere technische Spezifikationen können Sie dem technischen Datenblatt für die FreeSpace 3 Surface-Mount Satellites unter **BoseProfessional.com** entnehmen.

Physische Spezifikationen	
Nettogewicht	0,8 kg
Versandgewicht	1,8 kg
Impedanz	6 Ω pro Kanal (4-Satelliten-System); 5 Ω pro Kanal (2-Satelliten-System)

Nach den Sicherheitsstandards von Bose Professional entwickelt und getestet.

Lautsprecheranschluss

Informationen darüber, wie Sie die FreeSpace 3 Surface-Mount Satellites mit dem FreeSpace Acoustimass Modul oder dem FreeSpace 3 Series II Acoustimass Bassmodul verbinden können, finden Sie in der Installationsanleitung des jeweiligen Produkts unter **BoseProfessional.com**.

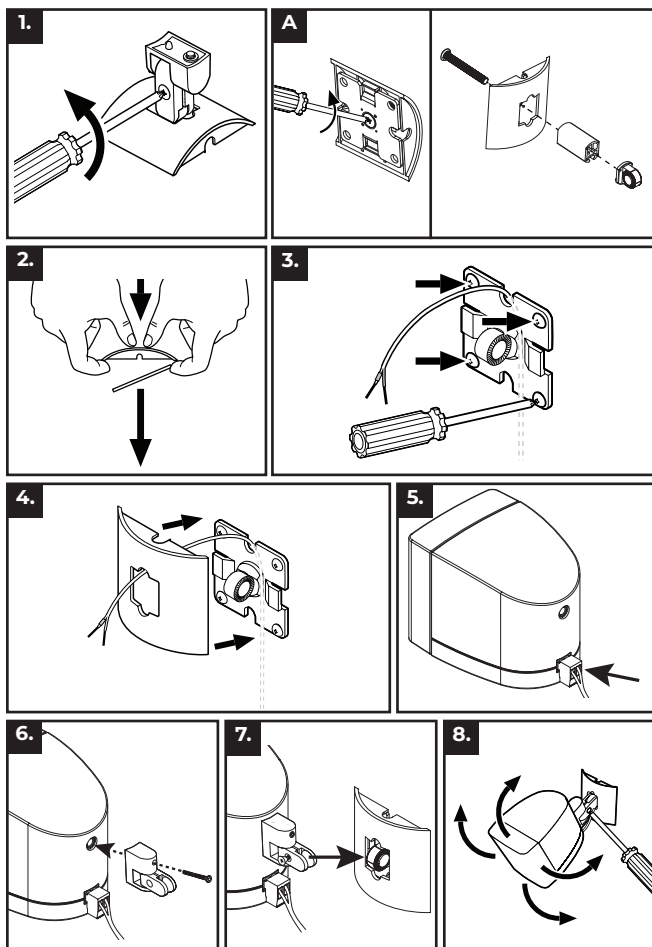
Kabeldurchmesser

Die FreeSpace 3 Lautsprecher wurden für den ausschließlichen Gebrauch mit Kabeln der Größen 18 AWG (0,8 mm²) bis 14 AWG (2,1 mm²) entwickelt.

Hinweis: Beachten Sie bei der Auswahl eines Montageorts, dass mindestens einer der Befestigungspunkte der Montagehalterungen an einer tragenden Konstruktion angebracht sein muss. Befestigungspunkte, die nicht an einer tragenden Konstruktion angebracht sind, müssen mit für die Montage geeigneten Befestigungselementen angebracht werden.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Befestigungselemente für das Gewicht des Lautsprechers (0,8 kg) geeignet sind.

1. Entfernen Sie die Schraube, die den Halterungsarm mit der Halterungsplatte verbindet, und trennen Sie die beiden Teile.
 - A. Bei einer Deckenmontage oder anderen Installationen mit Erweiterungsarm trennen Sie die Wandmontageplatte vom Drehgelenk, indem Sie die Schraube von der Rückseite der Wandmontageplatte entfernen. Befestigen Sie den Erweiterungsarm und das Drehgelenk mit der mitgelieferten M6-Schraube an der Wandmontageplatte.
2. Lösen Sie die Halterungsplatte von der Abdeckung der Wandhalterung.
3. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung auf der Platte und markieren Sie die Mitte aller vier Schraubenlöcher auf der Montagefläche. Befestigen Sie die Halterungsplatte mit vier M4-Schrauben (#10) an der Wand oder Decke.
4. Führen Sie das Lautsprecherkabel durch das mittlere Loch der Abdeckung der Wandhalterung. Bringen Sie die Abdeckung der Halterung wieder an der Platte an, sodass sie hörbar einrastet.
5. Isolieren Sie einen Teil des Kabels (6 mm) für den Anschluss an die Anschlüsse ab. Verkabeln Sie den Euroblock-Anschluss und setzen Sie ihn wieder in den Lautsprecher ein.
6. Befestigen Sie den Halterungsarm mit der mitgelieferten M5-Schraube am Gewindeeinsatz auf der Rückseite des Lautsprechers.
7. Bringen Sie den Lautsprecher an der Halterung an, indem Sie die beiden Teile des Drehgelenks ausrichten. Bringen Sie die in Schritt 1 entfernte Schraube wieder am Drehgelenk an. Ziehen Sie sie dabei nicht ganz fest, damit der Winkel noch angepasst werden kann.
8. Stellen Sie den vertikalen und horizontalen Winkel des Lautsprechers wie gewünscht ein. Ziehen Sie die Schraube fest, um den Lautsprecher sicher an der Halterung zu befestigen.



Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione di questo prodotto in sistemi tipici di installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.

Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Per tutti gli interventi di assistenza, rivolgersi ai centri assistenza, agli installatori, ai tecnici, ai rivenditori o ai distributori autorizzati. Per contattare Bose Professional o per trovare il rivenditore o distributore più vicino, visitare il sito **BoseProfessional.com**.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di aerazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che generino calore.
9. Utilizzare solo optional/accessori specificati dal produttore.

Informazioni sulla garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare il sito **BoseProfessional.com/Warranty**.



AVVISI/AVVERTENZE

- Tutti i prodotti Bose Professional devono essere installati in conformità agli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione dei diffusori e del sistema di fissaggio sia eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto chiedere informazioni all'autorità locale preposta.
- L'installazione o la sospensione non sicura di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni materiali. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. Solo installatori professionisti esperti di hardware e installazione possono installare un diffusore in posizione sospesa.
- Non posizionare il prodotto in punti dove possa essere esposto ad acqua o condensa.
- Il prodotto non deve essere installato né utilizzato in strutture acquatiche al coperto (ad es. piscine coperte, parchi acquatici al chiuso, sale con vasche riscaldate, saune, bagni turchi e piste di pattinaggio al chiuso).
- Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondano elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubature idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista.
- Utilizzare solo componenti e accessori forniti o specificati da Bose Professional. I componenti per il fissaggio della staffa alla superficie di montaggio non sono in dotazione. Per informazioni sugli accessori compatibili, consultare la scheda tecnica del prodotto nel sito **BoseProfessional.com**.
- Non posizionare o installare il dispositivo in prossimità di fonti di calore, quali caminetti, radiatori o altri apparati (inclusi amplificatori) che generano calore.
- Collocare il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. Non posizionare sorgenti di fiamme libere (ad esempio, candele accese) sul prodotto o in prossimità di esso.
- Non apportare a questo prodotto modifiche non autorizzate.
- Evitare di esporre il diffusore o i suoi componenti di montaggio a sostanze chimiche non specificate da Bose Professional, inclusi per esempio lubrificanti e detergenti, spray per contatti e altri solventi a base di idrocarburi. L'esposizione a tali sostanze può danneggiare i materiali plastici e causare spaccature, con conseguenti rischi di caduta.
- Utilizzare esclusivamente un panno asciutto per pulire i diffusori. Non esporre il diffusore a saponi, detergenti, oli minerali o alcol, né ad altri detergenti o prodotti chimici.

Informazioni sulle normative



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti delle direttive UE pertinenti. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nella pagina specifica dei prodotti:
BoseProfessional.com



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclo. Uno smaltimento e un riciclo corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclo di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Data di produzione: l'ottava e la nona cifra del numero di serie corrispondono all'anno di produzione; per esempio: "25" indica 2025.
Importatore per l'UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importatore per il Regno Unito:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importatore per il Giappone:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importatore per la Cina:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importatore per il Messico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importatore per gli Emirati Arabi Uniti:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Emirati Arabi Uniti
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
Bose e Acoustimass sono marchi di Bose Corporation.
FreeSpace è un marchio registrato di Transom Post OpCo LLC.
©2025 Transom Post OpCo LLC. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

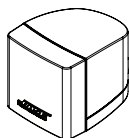
Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Cina)

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi										
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi									
Nome del componente	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
Circuiti stampati	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Componenti metalliche	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Componenti plastiche	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Diffusori	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Cavi	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Questa tabella è stata messa a punto in conformità con quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. O: indica che questa sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che questa sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.										

Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)

Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici						
Unità	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
Circuiti stampati	○	○	○	○	○	○
Componenti metalliche	○	○	○	○	○	○
Componenti plastiche	○	○	○	○	○	○
Diffusori	○	○	○	○	○	○
Cavi	○	○	○	○	○	○
Nota 1: "○" indica che il contenuto percentuale della sostanza soggetta a limitazioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento. Nota 2: il trattino "-" indica che la sostanza soggetta a limitazioni corrisponde all'esenzione.						

Contenuto della confezione



×2pz.



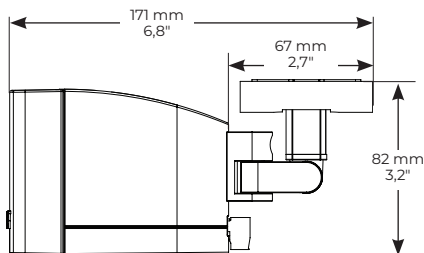
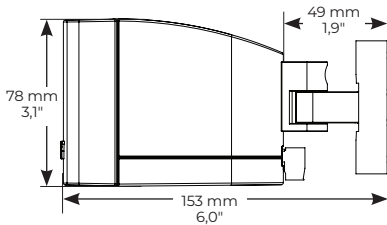
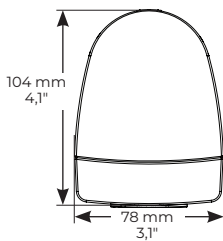
×2pz.



×2pz.



×2pz.



Specifiche tecniche

Per ulteriori specifiche, consultare la scheda tecnica dei satelliti per installazione a parete FreeSpace 3 nel sito

BoseProfessional.com.

Caratteristiche fisiche	
Peso netto	0,8 kg
Peso di spedizione	1,8 kg
Impedenza	6 Ω per canale (sistema a 4 satelliti); 5 Ω per canale (sistema a 2 satelliti)

Progettato e testato secondo gli standard di sicurezza Bose Professional.

Collegamenti dei diffusori

Per informazioni su come collegare i satelliti per installazione a parete FreeSpace 3 al Modulo Acoustimass FreeSpace o al Modulo bassi Acoustimass FreeSpace 3 serie II, consultare la Guida all'installazione di ciascun prodotto all'indirizzo **BoseProfessional.com**

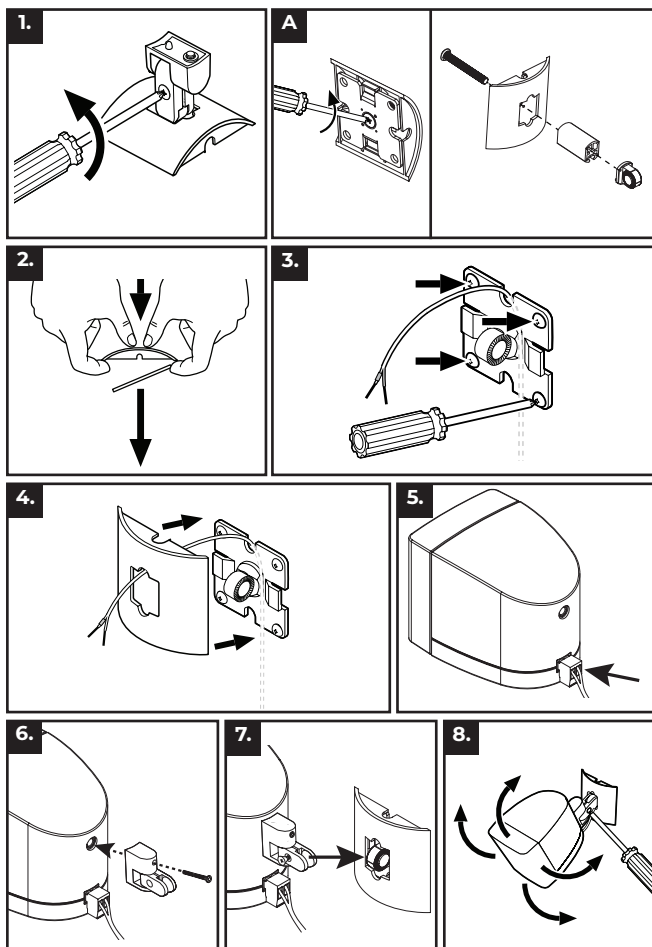
Diametro dei cablaggi

I diffusori FreeSpace 3 sono concepiti esclusivamente per l'impiego con cavi di dimensioni comprese tra 18 AWG (0,8 mm²) e 14 AWG (2,1 mm²).

Nota: durante la scelta della posizione di installazione, almeno uno dei punti di aggancio della staffa di montaggio deve essere fissato a una struttura portante. I punti di aggancio non fissati a una struttura portante devono essere fissati utilizzando componenti appropriati per l'installazione.

Nota: scegliere dispositivi di fissaggio appropriati per sostenere il peso del diffusore (0,8 kg).

1. Rimuovere la vite che collega il braccio della staffa alla piastra e separare le due parti.
 - A. Per le installazioni con montaggio a soffitto o altre soluzioni che prevedono l'uso del braccio estensibile, separare la piastra a parete dal giunto girevole rimuovendo la vite dalla parte posteriore della piastra a parete. Collegare il braccio estensibile e il giunto girevole alla piastra a parete tramite la vite M6 inclusa.
2. Separare la piastra posteriore dal coperchio della staffa per l'installazione a parete.
3. Inserire il cavo attraverso una tacca della piastra e contrassegnare il centro di tutti e quattro i fori per le viti sulla superficie di montaggio. Utilizzare quattro viti M4 (n.10) per fissare la piastra della staffa per l'installazione a parete o a soffitto.
4. Far passare il cavo del diffusore dal foro centrale del coperchio della staffa per il montaggio a parete. Riposizionare il coperchio della staffa sulla piastra finché non scatta in posizione. .
5. Scoprire sei millimetri ($\frac{1}{4}$ ") di filo non rivestito da collegare ai terminali. Collegare il connettore Euroblock e reinserirlo nel diffusore.
6. Utilizzare la vite M5 inclusa per fissare il braccio della staffa all'inserto filettato sul pannello posteriore del diffusore.
7. Posizionare il diffusore sulla staffa allineando le due parti del giunto girevole. Inserire nuovamente la vite rimossa nel passaggio 1 nel giunto girevole, lasciandola più lenta per effettuare regolazioni dell'angolazione.
8. Regolare gli angoli verticale ed orizzontale del diffusore nella posizione desiderata. Serrare la vite per fissare il diffusore alla staffa.



Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs!

Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsrichtlijnen te bieden voor dit product in standaardssystemen voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidswaarschuwingen voordat u een systeem probeert te installeren.

Probeer dit product niet zelf te repareren. Neem voor alle onderhoud contact op met een geautoriseerd servicecenter, installateur, technicus, dealer of distributeur. Om contact op te nemen met Bose Professional en voor informatie over de dichtstbijzijnde dealer of distributeur, gaat u naar **BoseProfessional.com**.

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit product niet in de buurt van water.
6. Alleen met een droge doek reinigen.
7. Zorg dat u de ventilatieopeningen niet blokkeert. Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.

Garantie-informatie

Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie. Ga voor garantie-informatie naar **BoseProfessional.com/Warranty**.



WAARSCHUWINGEN

- Alle Bose Professional-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en industriënormen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en het montagesysteem gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.
- Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendommen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagemethode. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montagetechnieken mogen luidsprekers hoog ophangen.
- Monteer het product niet op locaties waar het kan worden blootgesteld aan water of condensatie.
- Dit product is niet bedoeld voor installatie of gebruik in overdekte ruimten voor wateractiviteiten (waaronder overdekte zwembaden, overdekte waterparken, stoomruimten, sauna's, bubbelbadkamers en overdekte ijsbanen).
- Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen. Als u niet zeker weet hoe u de beugel moet bevestigen, raadpleegt u een bevoegde installateur.
- Gebruik alleen de hardware en accessoires die zijn meegeleverd of gespecificeerd door Bose Professional. De hardware voor bevestiging van de wandsteun aan het bevestigingsoppervlak wordt niet meegeleverd. Raadpleeg voor informatie over compatibele accessoires het datasheet met technische gegevens op **BoseProfessional.com**.
- Plaats of installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals open haarden, radiatoren, verwarmingsroosters of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats geen open vlam, zoals een brandende kaars, op of bij het product.
- Er mogen geen wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Stel de luidspreker of de montageonderdelen niet bloot aan chemische substanties die niet zijn gespecificeerd door Bose Professional, met inbegrip van, maar niet beperkt tot smeermiddelen, reinigingsmiddelen, contactsprays of andere oplosmiddelen op basis van koolwaterstoffen. Blootstelling aan dergelijke stoffen kan nadelige gevolgen hebben voor het kunststof materiaal, wat kan leiden tot scheuren en een risico op vallen.
- Reinig de luidsprekers alleen met een droge doek. Stel de luidspreker niet bloot aan zeep, reinigingsmiddel, minerale olie, alcohol of andere reinigingsmiddelen of chemicaliën.

Wettelijk verplichte informatie



Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op de specifieke productpagina: **BoseProfessional.com**



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recycleren helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recycleren van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Fabricagedatum: Het achtste en negende cijfer in het serienummer geven het fabricagejaar aan, '25' is 2025.

Europese importeur: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur in het VK:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur in Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importeur in China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur in Mexico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importeur Verenigde Arabische Emiraten:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, al Fattan Plaza, al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Verenigde Arabische Emiraten
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 VS
Bose en Acoustimass zijn handelsmerken van Bose Corporation.
FreeSpace is een handelsmerk van Transom Post OpCo LLC.
©2025 Transom Post OpCo LLC. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

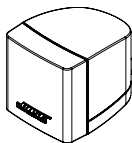
Tabel m.b.t. de beperking van gevaarlijke stoffen in China

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen										
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen									
Naam onderdeel	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
PCB's	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kunststof onderdelen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kabels	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364. O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt. X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.										

Tabel m.b.t. de beperking van gevaarlijke stoffen in Taiwan

Stoffen waarvoor beperkingen gelden, met de bijbehorende chemische symbolen						
Onderdeel	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
PCB's	o	o	o	o	o	o
Metalen onderdelen	o	o	o	o	o	o
Kunststof onderdelen	o	o	o	o	o	o
Luidsprekers	o	o	o	o	o	o
Kabels	o	o	o	o	o	o
Opmerking 1: 'o' geeft aan dat de procentuele inhoud van de stof waarvoor beperkingen gelden het percentage van de referentiewaarde voor aanwezigheid niet overschrijdt. Opmerking 2: '-' geeft aan dat de stof waarvoor beperkingen gelden overeenkomt met de uitzondering.						

Inhoud van de doos



x2



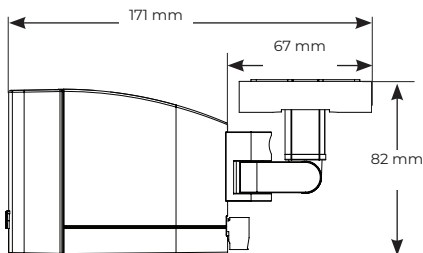
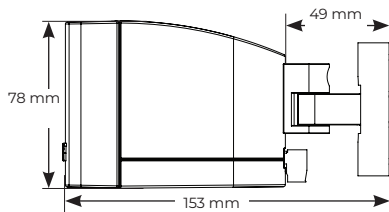
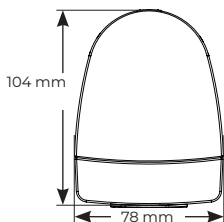
x2



x2



x2



Technische specificaties

Raadpleeg voor aanvullende specificaties het datasheet met technische gegevens voor de FreeSpace 3 opbouw satellietluidsprekers op

BoseProfessional.com.

Fysiek	
Nettogewicht	0,8 kg
Verzendgewicht	1,8 kg
Impedantie	6 Ω per kanaal (systeem met 4 satellietluidsprekers); 5 Ω per kanaal (systeem met 2 satellietluidsprekers)

Ontworpen en getest volgens de veiligheidsnormen van Bose Professional.

Luidsprekeraansluiting

Voor informatie over het aansluiten van de FreeSpace 3 opbouw satellietluidsprekers op de FreeSpace Acoustimass-module of de FreeSpace 3 Series II Acoustimass bass module raadpleegt u de installatiehandleiding voor het respectievelijke product op **BoseProfessional.com**

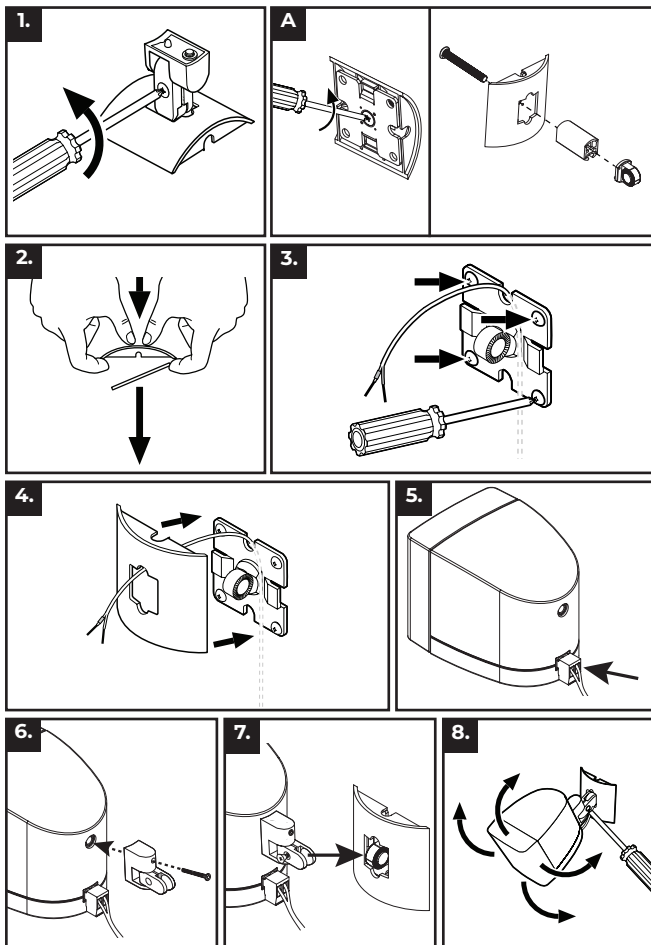
Bekabelingsdiameter

FreeSpace 3 loudspeakers zijn uitsluitend ontworpen voor bedrading van 18 AWG (0,8 mm²) tot 14 AWG (2,1 mm²).

Opmerking: Ten minste één van de bevestigingspunten van de muurbeugel moet aan een dragende structuur worden bevestigd. Bij bevestigingspunten die niet aan een dragende structuur worden bevestigd, moet de juiste bevestigingshardware worden gebruikt.

Opmerking: Kies bevestigingsmaterialen die het gewicht van de luidspreker kunnen dragen (0,8 kg).

1. Verwijder de schroef die de beugelarm en wandplaat verbindt en haal de twee onderdelen van elkaar.
 - A. Voor plafondmontage of andere installaties waarbij de verlengarm wordt gebruikt, moet u de wandplaat losmaken van het scharnier door de schroef aan de achterzijde van de wandplaat te verwijderen. Bevestig met behulp van de meegeleverde M6-schroef de verlengarm en het scharnier aan de wandplaat.
2. Haal de afdekking van de wandsteun los van de achterplaat.
3. Haal de kabel door een inkeping in de plaat en markeer het midden van alle vier de schroefgaten op het montageoppervlak. Gebruik vier schroeven M4 (#10) om de wandplaat op de wand of het plafond te bevestigen.
4. Haal de luidsprekerkabel door het middengat in de afdekking van de wandsteun. Bevestig de afdekking weer door deze op zijn plaats vast te klikken. .
5. Strip zes millimeter van de kabelisolatie voor bevestiging van de kale kabel aan de aansluitingen. Bekabel de Euroblock-connector en plaats deze weer in de luidspreker.
6. Bevestig de beugel met de meegeleverde M5-schroef op de draadbus op de achterzijde van de luidspreker.
7. Bevestig de luidspreker aan de beugel door de twee roterende delen op elkaar uit te lijnen. Bevestig de schroef die u in stap 1 hebt verwijderd weer in de verbinding. Draai de schroef niet te vast om de hoek te kunnen aanpassen.
8. Stel de verticale en horizontale hoek van de luidspreker in de gewenste positie in. Draai schroef vast om de luidspreker aan de beugel te bevestigen.



Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle montører! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle montører grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringssystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen.

Ikke prøv å utføre vedlikehold på dette produktet selv. Henvi alt vedlikehold til autoriserte servicesentre, montører, teknikere, forhandlere eller distributører. Hvis du vil kontakte Bose Professional eller finne en forhandler eller distributør i nærheten, går du til BoseProfessional.com.

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på instruksjonene.
3. Følg alle advarslene.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjør bare med en ren klut.
7. Ikke blokker ventilasjonsåpninger. Plasser i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke plasser produktet nær varmekilder som radiatorer, ventilasjonsgitter, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Bare bruk fester/tilbehør som er angitt av produsenten.

Garantiinformasjon

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha mer informasjon om garanti, kan du gå til BoseProfessional.com/Warranty.



ADVARSLER/ FORHOLDSREGLER

- Alle Bose Professional-produkter må monteres i henhold til bransjeforskrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er monterens ansvar å sikre at monteringen av høyttalere og monteringsystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet, før du monterer dette produktet.
- Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er monterens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høyttalere skal bare monteres av profesjonelle montører med kunnskap om det riktige utstyret og trygge monteringsteknikker.
- Ikke monter produktet på steder der det kan bli eksponert for vann eller kondens.
- Dette produktet er ikke ment for montering eller bruk i innendørs vannanlegg (inkludert, men ikke begrenset til, innendørs basseng, innendørs badeland, rom med badestamp, badstuer, damprom og innendørs skøytebaner).
- Skal ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør. Kontakt en kvalifisert montør hvis du er usikker på hvordan braketten skal monteres.
- Bruk bare deler og tilbehør som følger med, eller som er spesifisert av Bose Professional. Jernvare for å feste monteringsbraketten til overflaten er ikke inkludert. Hvis du vil ha informasjon om kompatibelt tilbehør, kan du se produktets tekniske dataark på BoseProfessional.com.
- Ikke plasser eller monter produktet i nærheten av varmekilder, for eksempel ildsteder, radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (herunder forsterkere) som avgir varme.
- Hold produktet unna ild og andre varmekilder. Ikke plasser kilder til bar ild, for eksempel tente stearinlys, på eller nær produktet.
- Ikke foreta uautoriserte endringer på dette produktet.
- Ikke eksponer høyttaleren eller monteringskomponentene for kjemikalier som ikke er spesifisert av Bose Professional, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktsprayer eller andre hydrokarbonbaserte oppløsningsmidler. Slike midler kan forårsake at plasmaterialet brytes ned, som igjen kan forårsake sprekker og at høyttaleren faller ned.
- Bruk bare en tørr klut når du skal rengjøre høyttalerne. Ikke bruk såpe, vaskemiddel, mineralolje, alkohol eller andre rengjøringsmidler eller kjemikalier når du rengjør høyttaleren.

Informasjon om forskrifter



Produktet overholder alle kravene i gjeldende EU-forskrifter. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på den produktspesifikke siden: BoseProfessional.com



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres inn til et passende gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø.

Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Produksjonsdato: Det åttende og niende tallet i

serienummeret viser produksjonsåret: 25 er 2025.

Importør i EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht

391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Britisk importør:** Transom

Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street,

West Wickham, BR4 0PH | **Japansk importør:** Transom

Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV

Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Kinesisk importør:** Transom

Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175

Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Meksikansk**

importør: POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De

las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610

Guadalajara | **Importør fra De forente arabiske emirater:**

Transom Post Audio Visual Recording Equipment and

Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO

Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose og Acoustimass er varemerker som tilhører

Bose Corporation.

FreeSpace er et varemerke som tilhører Transom Post

OpCo LLC.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ingen del av dette arbeidet

kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte

brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

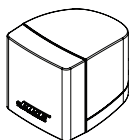
Tabell over begrensede farlige stoffer for Kina

Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler										
	Giftige eller farlige stoffer og elementer									
Delenavn	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
PCB-er	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Metalldeler	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Plastdeler	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Høytalere	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kabler	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til kravene i SJ/T 11364.										
O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.										
X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst ett av de homogene materialene i denne delen, er over grensekravene i GB/T 26572.										

Tabell over begrensede farlige stoffer for Taiwan

Begrensede stoffer og kjemiske symboler						
Enhet	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
PCB-er	○	○	○	○	○	○
Metalldeler	○	○	○	○	○	○
Plastdeler	○	○	○	○	○	○
Høytalere	○	○	○	○	○	○
Kabler	○	○	○	○	○	○
Merknad 1: «○» angir at den prosentvise innholdsandelen av det begrensede stoffet ikke overskrider prosentdelen av referanseverdien for tilstedeværelse.						
Merknad 2: – angir at det begrensede stoffet samsvarer med fritaket.						

Innhold i pakken



x2



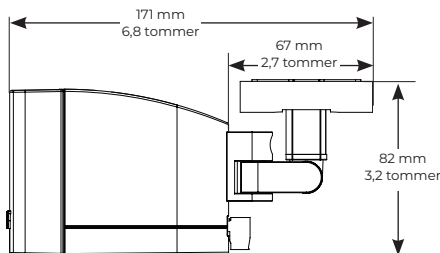
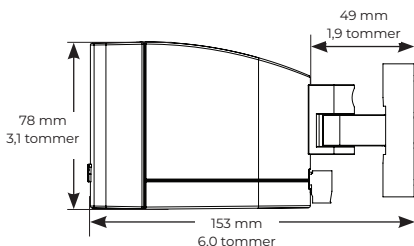
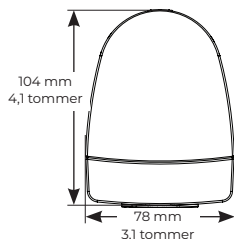
x2



x2



x2



Tekniske spesifikasjoner

Hvis du vil ha flere spesifikasjoner, kan du se det tekniske dataarket for de overflatemonterte FreeSpace 3-satellittene på

BoseProfessional.com.

Fysisk	
Nettovekt	0,8 kg
Forsendelsesvekt	1,8 kg
Impedans	6 Ω per kanal (system med 4 satellitter), 5 Ω per kanal (system med 2 satellitter)

Designet og testet i henhold til Boses profesjonelle sikkerhetsstandarder.

Høytalertilkobling

Hvis du vil ha informasjon om hvordan du kobler de overflatemonterte FreeSpace 3-satellittene til FreeSpace Acoustimass-modulen eller FreeSpace 3 Series II Acoustimass-bassmodulen, kan du se installasjonsveiledningen for hvert enkelt produkt på **BoseProfessional.com**

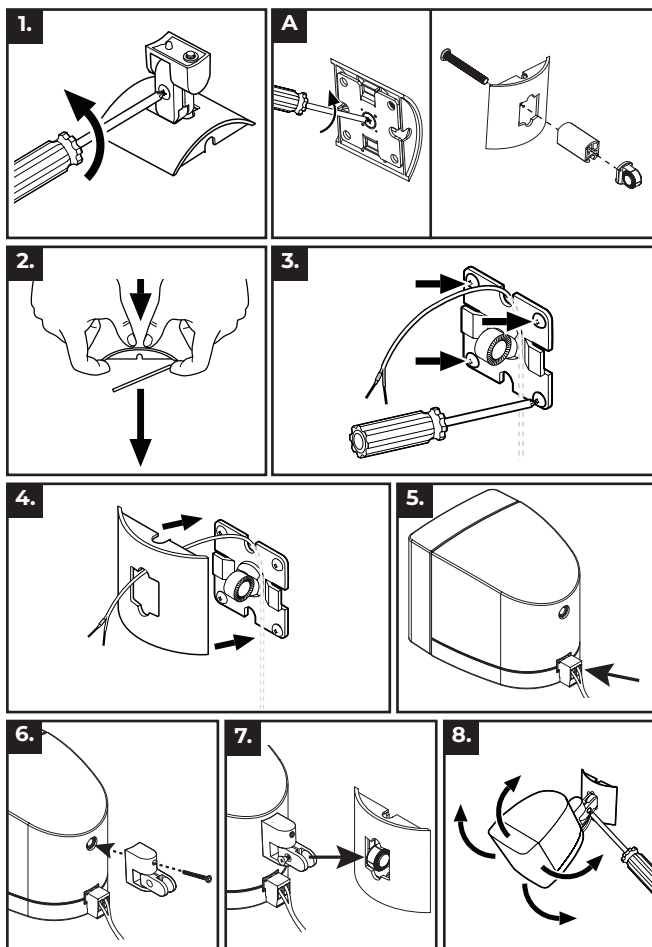
Kabeldiameter

FreeSpace 3-høytalere er utformet for å fungere kun med 18 AWG (0,8 mm²) til 14 AWG (2,1 mm²).

Merk: Når du velger monteringssted, må minst ett av festepunktene til monteringsbraketten være festet til en støttestruktur. Festepunkter som ikke er festet til en støttestruktur, må festes med bruk av egnet jernvare til monteringen.

Merk: Velg egnede festeanordninger som støtter vekten til høyttaleren (0,8 kg).

1. Fjern skruen som kobler brakettarmen til brakettplaten, og skill de to delene.
 - A. For takmonterte installasjoner eller andre installasjoner som omfatter forlengelsesarmen, skiller du veggplaten fra det roterende leddet ved å fjerne skruen fra baksiden av veggplaten. Bruk den medfølgende M6-skruen til å feste forlengelsesarmen og det roterende leddet til veggplaten.
2. Skill bakplaten fra dekselet på veggmonteringsbraketten.
3. Før ledningen gjennom et hakk på platen og merk midten av alle de fire skruehullene på monteringsflaten. Bruk fire M4 (# 10) skruer til å feste brakettplaten til veggen eller taket.
4. Før høyttalerledningen gjennom midthullet på veggmonteringsbrakettdekselet. Fest brakettdekselet til platen slik at du hører at det klikker på plass. .
5. Eksponer seks millimeter ($\frac{1}{4}$ tomme) av ledningen for å feste den til terminalene. Koble euroblokkkontakten og sett den inn i høyttaleren igjen.
6. Bruk den medfølgende M5-skruen til å feste brakettarmen til den gjengede innsatsen på bakpanelet på høyttaleren.
7. Plasser høyttaleren på braketten ved å justere de to delene av det roterende leddet. Sett skruen som du fjernet i trinn 1, inn i det roterende leddet igjen slik at det er løst nok til å foreta vinkeljusteringer.
8. Juster de vertikale og horisontale vinklene på høyttaleren til ønsket posisjon. Trekk til skruen for å feste høyttaleren til braketten.



Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

Instalację niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Nie wolno serwisować urządzenia samodzielnie. Wszystkie czynności serwisowe muszą być wykonywane przez pracowników autoryzowanych centrów serwisowych, autoryzowanych instalatorów, techników, sprzedawców lub dystrybutorów. Aby skontaktować się z firmą Bose Professional, ze sprzedawcą bądź dystrybutorem w okolicy, odwiedź stronę **BoseProfessional.com**.

1. Należy przeczytać instrukcje.
2. Należy zachować instrukcje.
3. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie należy korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie przy użyciu suchej ściereczki.
7. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, przewody kominowe, piece lub inne urządzenia wydzielające ciepło (np. wzmacniacze).
9. Należy korzystać wyłącznie z dodatków i akcesoriów określonych przez producenta.

Informacje o gwarancji

Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją. Więcej informacji o gwarancji można znaleźć na stronie **BoseProfessional.com/Warranty**.



OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

- Wszystkie produkty Bose Professional muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.
- Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprzęcie i bezpiecznych technikach montażu.
- Nie wolno montować produktu w miejscach, w których może być on narażony na kontakt z wodą lub ze skroploną parą wodną.
- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do instalacji ani stosowania w pomieszczeniach mających stały kontakt z wodą (w tym m.in. basenach wewnętrznych, parkach wodnych, pomieszczeniach z jacuzzi, saunach, łaźniach parowych i lodowiskach).
- Nie montować na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną. W przypadku wątpliwości związanych z montażem uchwytu skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem.
- Należy używać wyłącznie sprzętu i akcesoriów dostarczonych lub wskazanych przez Bose Professional. Elementy mocujące uchwyt do powierzchni montażowej nie są dołączone do zestawu. Informacje na temat zgodnych akcesoriów można znaleźć w arkuszu danych technicznych produktu pod adresem **BoseProfessional.com**.
- Produktu nie wolno umieszczać ani instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominiki, grzejniki, kaloryfery lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze).
- Produkt musi być umieszczony z dala od ognia i źródeł ciepła. Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Nie wolno narażać głośnika lub elementów montażowych na działanie substancji chemicznych, które nie zostały dopuszczone przez Bose Professional, w tym m.in. środków smarych i czyszczących, środków do ochrony instalacji elektrycznych oraz innych rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji materiałów plastikowych, a w rezultacie do pęknięcia i stworzenia zagrożenia upadkiem.
- Głośniki należy czyścić wyłącznie suchą szmatką. Nie należy wystawiać głośnika na działanie mydła, detergentów, oleju mineralnego, alkoholu ani innych środków czyszczących lub chemikaliów.

Informacje prawne



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami dyrektyw UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna na stronie dotyczącej produktu: **BoseProfessional.com**



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, w zakładzie utylizacji odpadów albo w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Data produkcji: ósma i dziewiąta cyfra numeru seryjnego oznaczają rok produkcji, np. „25” oznacza rok 2025.

Importer — UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importer — Wielka Brytania:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importer — Japonia:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importer — Chiny:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importer — Meksyk:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalupe, Jalisco | **Importer — ZEA:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubaj, ZEA
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 Stany Zjednoczone
Bose i Acoustimass są znakami towarowymi firmy Bose Corporation.
FreeSpace jest znakiem towarowym Transom Post OpCo LLC.
©2025 Transom Post OpCo LLC. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukcować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

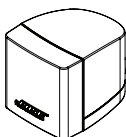
Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące w Chinach)

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków										
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki									
Nazwa części	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
PCB	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Części metalowe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Części z tworzyw sztucznych	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Głośniki	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Przewody	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364. O: oznacza, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach jednorodnych, użytych w tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572. X: oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z jednorodnych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.										

Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące na Tajwanie)

	Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi					
Jednostka	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
Polichlorowane bifenyle (PCB)	○	○	○	○	○	○
Części metalowe	○	○	○	○	○	○
Części z tworzyw sztucznych	○	○	○	○	○	○
Głośniki	○	○	○	○	○	○
Przewody	○	○	○	○	○	○
Uwaga 1: symbol „○” oznacza, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej. Uwaga 2: symbol „—” oznacza, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						

Zawartość opakowania



× 2



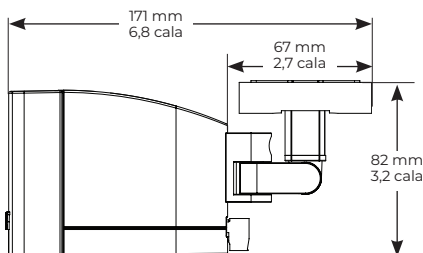
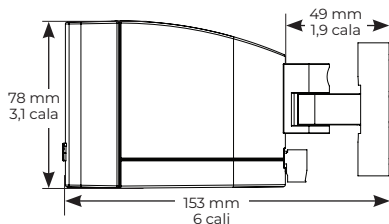
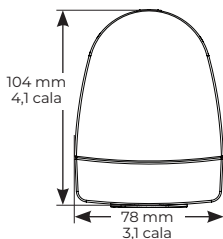
× 2



× 2



× 2



Dane techniczne

Dodatkowe dane techniczne można znaleźć w arkuszu danych technicznych głośników satelitarnych do montażu powierzchniowego FreeSpace 3 na stronie **BoseProfessional.com**.

Fizyczne	
Waga netto	0,8 kg (1,8 lb)
Waga przesyłki	1,8 kg (4,0 lb)
Impedancja:	6 Ω na kanał (system z 4 głośnikami satelitarnymi); 5 Ω na kanał (system z 2 głośnikami satelitarnymi)

Zaprojektowano i sprawdzono pod kątem zgodności ze standardami bezpieczeństwa Bose Professional.

Podłączanie głośników

Aby uzyskać informacje na temat podłączenia głośników satelitarnych do montażu powierzchniowego FreeSpace 3 do modułu basowego FreeSpace Acoustimass lub FreeSpace 3 Series II Acoustimass, zapoznaj się z podręcznikiem instalacji danego produktu na stronie **BoseProfessional.com**.

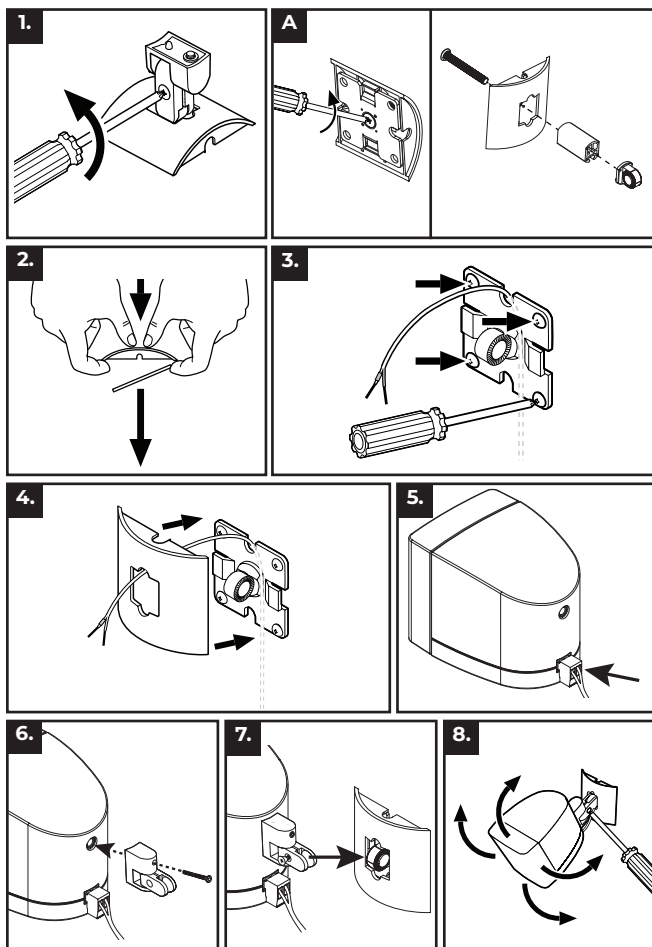
Grubość przewodu

Głośniki FreeSpace 3 zaprojektowano tak, aby były zgodne z przewodami o rozmiarze od 18 AWG (0,8 mm²) do 14 AWG (2,1 mm²).

Uwaga! W miejscu montażu co najmniej dwa punkty mocowania uchwyty montażowego muszą być przymocowane do konstrukcji nośnej. Punkty mocowania, które nie są przymocowane do konstrukcji nośnej, muszą zostać zabezpieczone przy użyciu odpowiednich śrub i nakrętek do montażu.

Uwaga! Należy wybrać odpowiednie mocowania, które utrzymają masę głośnika (0,8 kg [1,8 lb]).

1. Odkręć śrubę łączącą ramię uchwyty z płytką mocującą i oddziel te dwa elementy.
 - A. W przypadku instalacji sufitowych lub innych z użyciem ramienia przedłużającego, oddziel płytkę ścienną od przegubu obrotowego, odkręcając śrubę z tyłu płytki ściiennej. Za pomocą dołączonej śruby M6 przymocuj ramię przedłużające oraz przegub obrotowy do płytki ściiennej.
2. Oddziel tylną płytkę od osłony uchwyty ściennego.
3. Poprowadź przewód przez wycięcie w płytce i zaznacz środek wszystkich czterech otworów montażowych na powierzchni montażowej. Użyj czterech śrub M4 (#10), aby przymocować płytkę uchwyty do ściany lub sufitu.
4. Poprowadź przewód głośnikowy przez środkowy otwór w osłonie uchwyty do montażu na ścianie. Ponownie załóż osłonę uchwyty na płytkę, aż usłyszysz kliknięcie potwierdzające jej poprawne założenie. .
5. Odśłoń sześć milimetrów ($\frac{1}{4}$ cala) nieizolowanego przewodu, aby podłączyć go do zacisków. Podłącz przewody do złącza euroblock i ponownie włóż je do głośnika.
6. Za pomocą dołączonej śruby M5 przymocuj ramię uchwyty do gwintowanego otworu na tylnym panelu głośnika.
7. Umieść głośnik na uchwycie, dopasowując dwie części przegubu obrotowego. Włóż ponownie śrubę (usuniętą w Kroku 1) do przegubu obrotowego. Zostaw ją na tyle luźną, aby można było regulować kąt nachylenia.
8. Dostosuj pionowy i poziomy kąt ustawienia głośnika do wybranej pozycji. Dokręć wszystkie śruby, aby przymocować uchwyt do głośnika.



请阅读并保留所有安全和使用说明。

本产品仅可由专业人员安装！本文档旨在为专业安装人员提供在典型的固定安装系统中安装此产品时适用的基本安装和安全指南。在安装之前，请先阅读本文档和所有安全警告。

请勿尝试自行维修此产品。所有维修服务必须由授权服务中心、安装人员、技术人员、经销商或分销商提供。如需联系 Bose Professional 或查找您附近的经销商或分销商，请访问 **BoseProfessional.com**。

1. 请阅读这些说明。
2. 请保留这些说明。
3. 请注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水区域使用本设备。
6. 只能使用干布进行清洁。
7. 请勿堵塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。
8. 请勿安装在靠近任何热源的位置，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其他设备（包括功率放大器）。
9. 只能使用制造商指定的附件/配件。

质保信息

本产品享受有限保修服务。
有关质保详细信息，请访问
BoseProfessional.com/Warranty。



警告/小心

- 所有 Bose Professional 产品的安装都必须遵守当地、州/省/市/自治区、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装都符合适用的法规，包括当地的建筑法规 and 规定。安装本产品前，请咨询拥有司法管辖权的当地监管机构。
- 以不安全的方式登高安装或吊装任何重物可能导致严重的人身伤害、死亡或财产损失。安装人员有责任评估在其应用中所使用的任何安装方法的可靠性。只有正确了解硬件且掌握安全安装技术的专业安装人员才能尝试安装任何吊装式扬声器。
- 请勿将本产品安装在可能接触到水或可能发生冷凝的位置。
- 此产品不适合在室内涉水设施区域安装或使用（包括但不限于室内游泳馆、室内水上乐园、有热水浴缸的房间、桑拿房、蒸汽浴室以及室内溜冰场）。
- 请勿将本产品安装在结实或有潜在危险的表面，比如铺有电线或管道的地方。如果您不确定如何安装支架，请联系拥有相应资质的专业安装人员。
- 仅使用随附安装紧固件和附件或 Bose Professional 指定的安装紧固件和附件。我们不提供用于将安装支架固定到安装表面的安装紧固件。有关兼容附件的信息，请参阅 **BoseProfessional.com** 上的产品技术参数表。
- 请勿将本产品放置或安装在任何热源旁边，比如火炉、暖气片、热调节装置或其他可产生热量的设备（包括功放）。
- 请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 请勿将扬声器或安装组件接触 Bose Professional 未说明的任何化学物质，包括但不限于润滑剂、清洁剂、触点喷剂或其他烃类溶剂。接触此类物质可能会导致本产品的塑料材料老化，进而导致产品开裂和掉落。
- 只能使用干布清洁扬声器。请勿让扬声器接触肥皂、清洁剂、矿物油、酒精或其他清洁剂或化学品。

规范信息



本产品符合所有适用的欧盟指令要求。您可以从产品特定页面找到完整的合规声明：
BoseProfessional.com



此符号表示不得将本产品作为生活垃圾丢弃，而应送到合适的回收站点进行回收。正确处理和回收有助于保护自然资源、人类健康和环境。想要获得更多关于此产品的处理和回收的信息，请联系当地市政当局、垃圾处理服务部门或您购买此产品的门店。

生产日期：序列号中第八位和第九位数字表示生产年份；“25”表示 2025 年。

欧洲进口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht

391A, 1016 EJ, Amsterdam | **英国进口商：**Transom

Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street,

West Wickham, BR4 0PH | **日本进口商：**Transom

Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV

Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **中国进口商：**Transom

Post (Shanghai) Audio Co. Ltd 上海市徐汇区龙耀路 175

号 1 号楼 2209 室 | **墨西哥进口商：**POST INTL MEXICO,

S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a

oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **阿联酋进口**

商：Transom Post Audio Visual Recording Equipment and

Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO

Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose 和 Acoustimass 是 Bose Corporation 的商标。

FreeSpace 是 Transom Post OpCo LLC 的商标。

©2025 Transom Post OpCo LLC. 未经事先书面许可，

不得复制、修改、分发或以其他方式使用本指南的

任何部分。

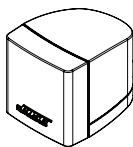
中国危险物质限用表

有毒或有害物质或元素的名称及成分										
	有毒或有害物质和元素									
零件名称	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
印刷电路板	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
金属零件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
扬声器	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
线缆	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
此表格依据 SJ/T 11364 的要求制定。 0:表示此零件中所有均质材料所包含的此类有毒或有害物质均低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X:表示此零件所用全部均质材料中至少有一种包含的这种有毒或有害物质高于 GB/T 26572 标准的限定要求。										

台湾危险物质限用表

限用物质及其化学符号						
单位	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
印刷电路板	○	○	○	○	○	○
金属零件	○	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○
扬声器	○	○	○	○	○	○
线缆	○	○	○	○	○	○
备注 1: “○”表示限用物质的百分比含量未超出参考值。 备注 2: “-”表示限用物质符合豁免规定。						

包装清单



×2



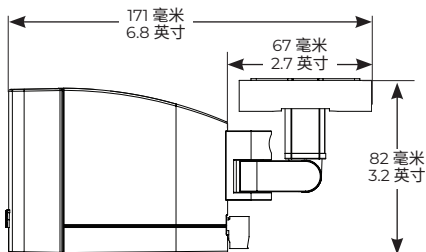
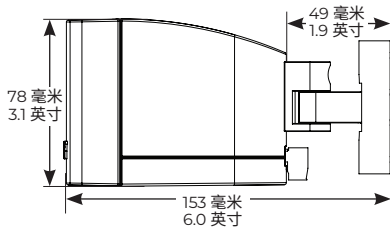
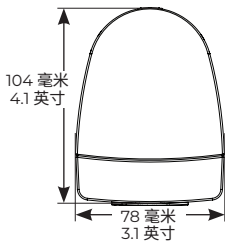
×2



×2



×2



技术规格

有关其他规格, 请参阅 **BoseProfessional.com** 上的 FreeSpace 3 壁装卫星扬声器技术参数表。

物理规格	
净重	0.8 千克 (1.8 磅)
装运重量	1.8 千克 (4.0 磅)
阻抗	每个通道 6 Ω (4 卫星扬声器系统); 每个通道 5 Ω (2 卫星扬声器系统)

按照 Bose Professional 安全标准设计并测试。

扬声器连接

有关如何将 FreeSpace 3 壁装卫星扬声器连接至 FreeSpace Acoustimass 低音箱或 FreeSpace 3 II Acoustimass 低音箱的信息, 请参阅 **BoseProfessional.com** 上对应产品的安装指南。

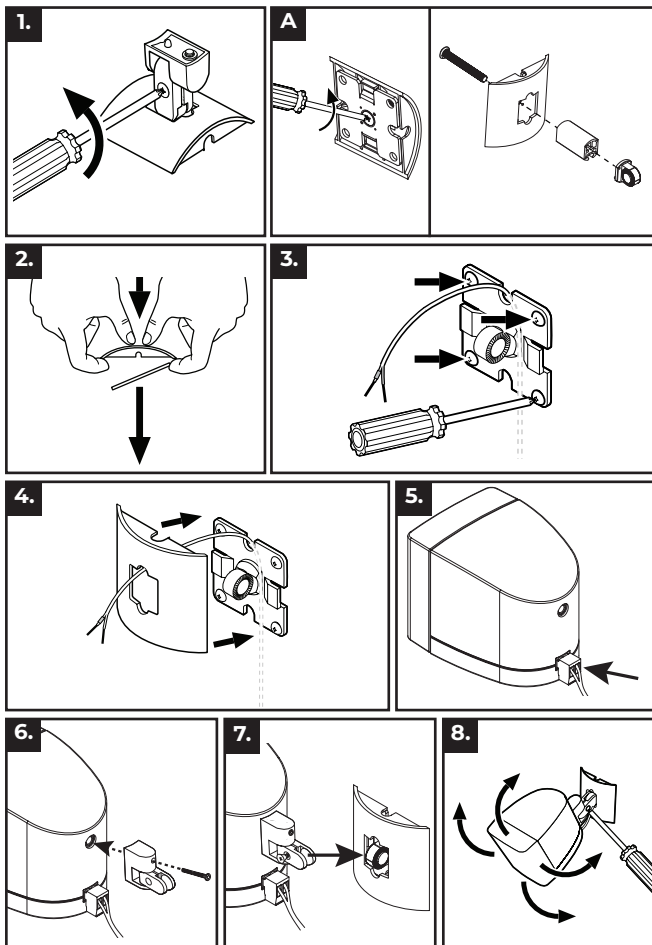
线规

FreeSpace 3 扬声器仅可与 18 AWG (0.8 平方毫米) 至 14 AWG (2.1 平方毫米) 规格的接线一起使用。

注意：选择安装位置时，必须将安装支架的至少一个连接点固定到支撑结构上。未固定到支撑结构上的连接点必须使用合适的安装紧固件进行固定。

注意：请选择合适的紧固件以支撑扬声器的重量 (0.8 千克 [1.8 磅])。

1. 卸下将支架臂与支架板连接的螺钉，然后将两部分分开。
 - A. 对于吸顶安装或其他涉及延伸臂的安装方式，请卸下墙装面板背面的螺钉，将墙装面板与旋转接头分离。使用随附的 M6 螺钉，将延伸臂和旋转接头连接到墙装面板上。
2. 将壁装支架的后板与盖分开。
3. 将接线穿过面板上的凹槽，在安装面标出四颗螺钉孔的中心位置。使用四个 M4 (#10) 螺钉将支架板固定到墙壁或天花板上。
4. 将扬声器接线穿过壁挂支架盖板的中心孔。将支架盖板重新安装到壁板上，直至听到卡扣到位的咔哒声。
5. 露出六毫米 (1/4 英寸) 长的裸线以连接到端子。将 Euroblock 接口进行接线后，将其重新插入扬声器。
6. 使用随附的 M5 螺钉将支架臂连接到扬声器后面板上的螺纹插件上。
7. 通过对齐旋转接头的两部分，将扬声器连接到支架上。将步骤 1 中卸下的螺钉重新插入旋转接头，保持松动状态以便调整角度。
8. 根据需要调节扬声器的垂直和水平角度。拧紧螺钉，将扬声器固定在支架上。



請詳閱並妥善保管所有安全與使用指示。

本產品僅限由專業安裝人員安裝！本文件包含本產品採一般固定式安裝系統時的相關基本安裝資訊與安全準則，以供專業安裝人員參考。在嘗試進行安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。

請勿試圖自行維修本產品。所有維修工作均應交由授權維修中心、安裝人員、技術人員、經銷商或分銷商來進行。若要聯絡 Bose Professional 或尋找當地經銷商或分銷商，請造訪 **BoseProfessional.com**。

1. 閱讀這些指示。
2. 保留這些指示。
3. 注意所有警告。
4. 遵守所有指示。
5. 請勿於近水處使用本設備。
6. 只能用乾布清潔。
7. 請勿堵塞任何通風口。請按照製造商的指示安裝。
8. 請勿安裝於任何熱源附近，例如：電暖氣、熱調節裝置、爐具或其他會發熱的設備（包括擴大機）。
9. 請僅使用製造商指定的附件/配件。

保固資訊

此產品享有有限保固。
如需保固詳細資料，請造訪
BoseProfessional.com/Warranty。



警告/注意

- 所有 Bose Professional 產品的安裝必須遵守當地、州、聯邦和行業規範。安裝人員有責任確保揚聲器和安裝系統的裝設均符合適用的法規，包括當地的建築法規和規定。安裝本產品前，請諮詢擁有司法管轄權的當地政府機關。
- 任何重物若以不安全方式安裝或懸吊在頭頂上方，都可能導致嚴重傷亡與財產損壞。安裝人員有責任評估其應用使用的任何安裝方式是否可靠。只有具備適當五金部件知識和安全安裝技術的專業安裝人員，才應嘗試將任何揚聲器安裝在頭頂上方。
- 請勿將本產品安裝於可能受潮或產生冷凝的位置。
- 本產品無法安裝或使用於室內供水設施之區域（包括但不限於：室內游泳池、室內水上樂園、澡堂、三溫暖、蒸氣室及室內滑冰場）。
- 請勿安裝在不穩固或者內藏危險（例如電線或配管）的表面。如果不確定要如何安裝支架，請聯絡合格的專業安裝人員。
- 僅限使用隨附或者由 Bose Professional 指定的五金部件和配件。未提供將安裝支架固定在安裝表面上所需的五金部件。如需有關相容配件的資訊，請造訪 **BoseProfessional.com** 參閱產品的技術資料表。
- 請勿將本產品放置或安裝在任何熱源附近，例如：壁爐、電暖氣、熱調節裝置或其他會發熱的設備（包括擴大機）。
- 保持產品遠離火源和熱源。請勿將明火火源（例如點燃的蠟燭）置於本產品上或本產品附近。
- 未經授權請勿擅自改裝本產品。
- 請勿讓揚聲器或安裝組件接觸任何未經 Bose Professional 指定的化學物質，包括但不限於：潤滑劑、清潔劑、電子接點清潔劑或其他碳氫溶劑。接觸該等物質可能使塑膠材質降解，導致裂開並有掉落危險。
- 只能使用乾布來清潔揚聲器。請勿讓揚聲器接觸肥皂、去汙劑、礦物油、酒精或其他清潔劑或化學品。

法規資訊



本產品符合所有適用的歐盟指令要求。您可以從以下產品專屬頁面找到完整的符合聲明：
BoseProfessional.com



此符號表示本產品不得以家庭廢棄物方式丟棄，而應送交適當的回收站。妥善處理及回收有助於保護天然資源、人類健康和環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。

製造日期：序號第八和第九位數代表製造年份；「25」代表 2025。

歐盟進口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英國進口商：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本進口商：Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | 中國進口商：Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | 墨西哥進口商：POST INTL MEXICO, S. DE R.L DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | 阿拉伯聯合大公國進口商：Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
Bose 和 Acoustimass 是 Bose Corporation 的商標。
FreeSpace 為 Transom Post OpCo LLC 的商標。
©2025 Transom Post OpCo LLC. 未經預先書面許可，不得重製、修改、散布或以其他方式使用本指南之任何部分。

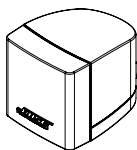
中國有害物質限制使用表

有毒或有害物質或元素的名稱及成分										
	有毒或有害物質或元素									
零件名稱	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
印刷電路板	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
金屬零件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
揚聲器	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
連接線	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
此表格根據 SJ/T 11364 條款編製。 0：表示此零件中所有均質材料所含的有毒或有害物質，均低於 GB/T 26572 中規定的限制要求。 X：表示此零件所使用的均質材料中，至少有一種其有毒或有害物質含量超出 GB/T 26572 中規定的限制要求。										

台灣危險物質限用表

限用物質及其化學符號						
裝置	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
金屬零件	○	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	○	○	○	○	○	○
連接線	○	○	○	○	○	○
備註 1：「○」表示限用物質的含量百分比未超過參考值。 備註 2：「-」表示限用物質屬於豁免項目範圍。						

包裝內容物



×2



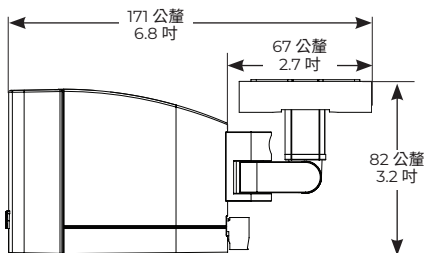
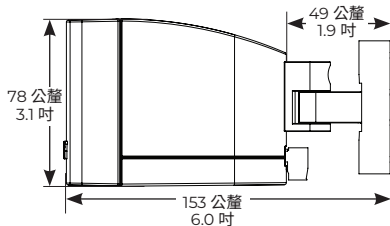
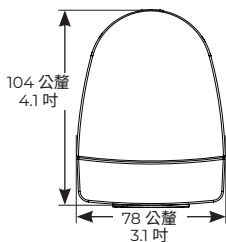
×2



×2



×2



技術規格

如需其他規格資訊，請造訪 **BoseProfessional.com** 參閱 FreeSpace 3 面裝衛星揚聲器技術資料表。

物理特性	
淨重	0.8 公斤 (1.8 磅)
裝運重量	1.8 公斤 (4.0 磅)
阻抗	每個聲道 6 Ω (4 衛星系統); 每個聲道 5 Ω (2 衛星系統)

設計與測試依循 Bose Professional 的安全標準。

揚聲器連接

如需有關將 FreeSpace 3 面裝衛星揚聲器連接至 FreeSpace Acoustimass 模組或 FreeSpace 3 II Acoustimass 低音箱的資訊，請造訪 **BoseProfessional.com** 參閱各產品的安裝指南

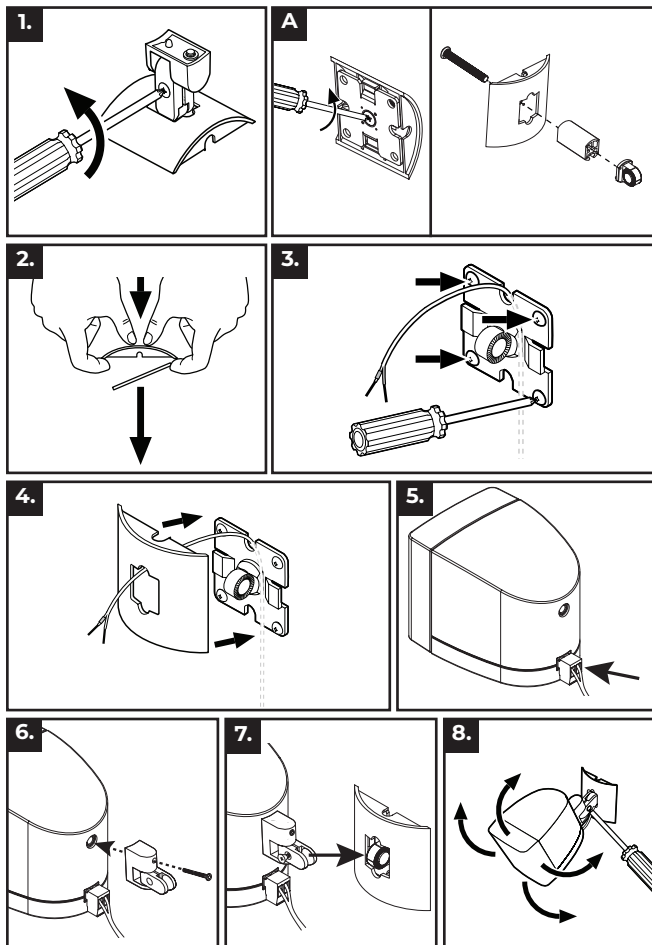
線材規格

FreeSpace 3 揚聲器在設計上，僅能使用尺寸為 18 AWG (0.8 公釐²) 至 14 AWG (2.1 公釐²) 的線材。

備註：選擇安裝地點時，需有至少一個安裝支架的安裝點，固定於支撐結構。未固定於支撐結構的安裝點，必須使用適當的安裝五金部件固定。

備註：請選擇足以支撐揚聲器重量 (0.8 公斤 [1.8 磅]) 的適用緊固件。

1. 取下連接支架臂與支架座的螺絲，並將兩個部件分離。
 - A. 針對天花板安裝或其他涉及延伸臂的安裝方式，請從壁面座背面取下螺絲，以分離壁面座與旋轉接頭。使用隨附的 M6 螺絲，將延伸臂與旋轉接頭固定至壁面座上。
2. 將壁掛支架的背板與外蓋分離。
3. 將纜線穿過板上的凹口，並在安裝表面標記四個螺絲孔的中心位置。使用四顆 M4 (#10) 螺絲，將支架座固定在牆壁或天花板上。
4. 將揚聲器纜線穿過壁掛支架外蓋的中央孔。將支架外蓋裝回支架座，直到聽見已固定到位的喀噠聲。
5. 預留 6 公釐 ($\frac{1}{4}$ 吋) 的裸線以連接至端子。連接 Euroblock 連接端子並重新將其插入揚聲器中。
6. 使用隨附的 M5 螺絲，將支架臂固定在揚聲器背板上的螺絲吊點。
7. 對齊旋轉接頭的兩個部件，將揚聲器放置在支架上。將步驟 1 取下的螺絲重新插入旋轉接頭中，並保留足夠鬆動度以便調整角度。
8. 調整揚聲器的垂直與水平角度至您所需的位置。鎖緊螺絲，將揚聲器固定至支架。



安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

本製品は、専門の施工業者による設置のみを想定した製品です。本書は、一般的な固定設置システムにおける本製品の、基本的な設置と安全上のガイドラインを施工業者様に提供します。設置する前に、本書とすべての安全に関する警告をお読みください。

本製品をお客様ご自身で修理しようとなさらないでください。作業が必要な際には、認定を受けたサービスセンター、設置業者、技術者、ディーラー、または代理店までご連絡ください。Bose Professionalにご連絡いただくか、最寄りのディーラーまたはディストリビューターを見つけるには、BoseProfessional.comにアクセスしてください。

1. このガイドをよくお読みください。
2. 必要な時にご覧になれるよう、本書を保管してください。
3. すべての注意事項に留意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この製品を水の近くで使用しないでください。
6. 清掃の際は乾いた布を使用してください。
7. 通気孔は塞がないでください。製造元の指示に従って設置してください。
8. ラジエータ、暖房送風口、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）の近くには設置しないでください。
9. 必ず指定された付属品、あるいはアクセサリのみをご使用ください。

保証について

本製品は保証の対象です。
保証の詳細については、BoseProfessional.com/Warrantyをご覧ください。



警告／注意

- Bose Professional製品を設置する際は、必ず地域と業界指導の安全基準に従ってください。各地域の建築に関する条例や規制など、適用される全ての法律に従って本製品およびその取付金具を設置することは施工業者の責任です。本製品を設置する前に、各地域の管轄官庁に相談してください。
- 重量物の不安定な設置や頭上となる場所への取り付けは、重傷または死亡、および機器への損傷の原因となります。適用する設置方法の信頼性を評価することは、施工業者の責任です。天井にスピーカーを設置する場合は、必ず、適切な部品および安全な設置技術の知識を持つ専門の施工業者が行うようにしてください。
- 本製品を水や結露にさらされる場所に設置しないでください。
- この製品は屋内の水を使用するエリア（屋内プール、屋内ウォータerpark、浴室、サウナ、スチームサウナ、屋内スケートリンクなど）での設置または使用を意図していません。
- 設置面の強度が不十分な場合や、設置面の裏側に電線や配管などの危険物が隠れている場合は、本製品を設置しないでください。ブラケットの設置で不明な点がある場合は、専門の施工業者に作業を依頼してください。
- 本体付属またはBose Professional指定の取り付け部品およびアクセサリのみをご使用ください。取り付けブラケットを取り付け面に固定するための器具は付属していません。使用可能なアクセサリの詳細については、BoseProfessional.comに公開されている本製品のテクニカルデータシートを参照してください。
- 暖炉、ヒーター、暖房送風口、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）の近くに取り付けたり、製品を設置したりしないでください。
- 火気や熱源などの近くで使用しないでください。火の付いたろうそくなどの火気、製品の上や近くに置かないでください。
- 許可なく製品を改造しないでください。
- スピーカーや取り付けコンポーネントを、潤滑剤、洗浄剤、接点復活剤、および炭化水素を基剤とするその他の溶剤など、Bose Professional指定外の化学物質にさらさないでください。製品がこうした物質に触れると、プラスチック素材の劣化につながり、ひび割れが生じて落下事故を招くおそれがあります。
- スピーカーの汚れを落とす際には、必ず乾いた布を使用してください。スピーカーを、石けん、洗剤、鉱油、アルコールなどの洗浄剤や洗浄用化学物質にさらさないでください。

規制に関する情報



この製品は、該当するすべてのEU指定要件に準拠しています。適合宣言書の全文については、次の製品仕様サイトを参照してください。
BoseProfessional.com



この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることになります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。

製造日: シリアル番号の8桁目と9桁目の数字は製造年を表します。「25」は2025年です。

EUにおける輸入元: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英国における輸入元: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本における輸入元: Transom Post International Japan KK Co., Ltd. 東京都港区芝5-29-19 PMO田町IV | 中国における輸入元: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | メキシコにおける輸入元: POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | UAEにおける輸入元: Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
BoseおよびAcoustimassは、Bose Corporationの商標です。
FreeSpaceは、Transom Post OpCo LLCの商標です。
©2025 Transom Post OpCo LLC. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

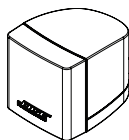
中国における有害物質の使用制限表

有害／危険物質または成分の名称および含有に関する情報										
有害／危険物質および成分										
パーツ名	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
基板	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
金属パーツ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
プラスチックパーツ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
スピーカー	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ケーブル	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
この表は、SJ/T 11364の規格に沿うように作成されています。 0: このパーツに使用されているすべての均質物質に含まれている当該有害／有害物質が、GB/T 26572の制限要件を下回っていることを示します。 X: このパーツに使用されている1種類以上の均質物質に含まれている当該有害／有害物質が、GB/T 26572の制限要件を上回っていることを示します。										

台湾における有害物質の使用制限表

制限される物質および化学記号						
ユニット	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB	PBDE
基板	○	○	○	○	○	○
金属パーツ	○	○	○	○	○	○
プラスチックパーツ	○	○	○	○	○	○
スピーカー	○	○	○	○	○	○
ケーブル	○	○	○	○	○	○
注1: 「○」は制限物質の含有率が存在の基準値の比率を超過していないことを示します。 注2: 「-」は、制限される物質が免除に該当することを示します。						

同梱物



×2



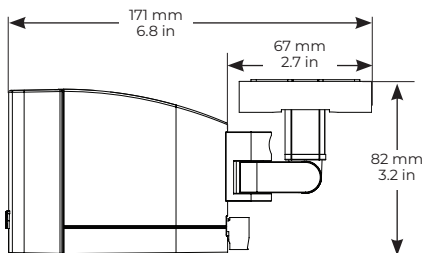
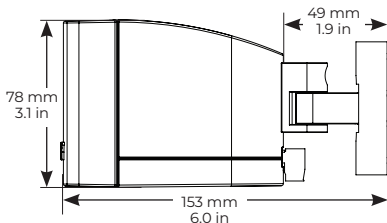
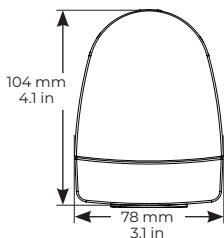
×2



×2



×2



技術仕様

詳細な仕様は、**BoseProfessional.com**に用意されている、FreeSpace 3 露出型サテライトスピーカーのテクニカルデータシートを参照してください。

物理的仕様	
質量	0.8 kg
梱包質量	1.8 kg
インピーダンス	チャンネルごとのインピーダンス: 6Ω (4サテライトシステムの場合)、5Ω (2サテライトシステムの場合)

Bose Professionalの安全基準に基づいて設計および検証されています。

スピーカーとの接続

FreeSpace 3露出型サテライトスピーカーをFreeSpace AcoustimassモジュールやFreeSpace 3シリーズII Acoustimassベースモジュールに接続する方法については、**BoseProfessional.com**に掲載されている各製品の設置ガイドを参照してください。

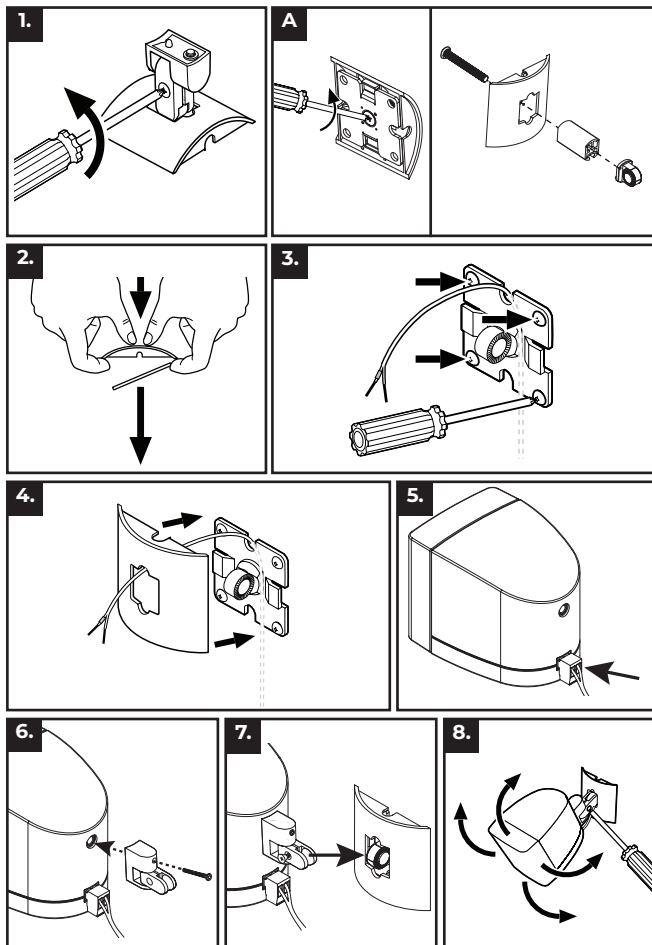
ワイヤーゲージ

FreeSpace 3スピーカーで利用できるケーブル径は、18 AWG (0.8 mm²) ~14 AWG (2.1 mm²) のみです。

注 取り付け位置を決める際、取り付けブラケットの取り付けポイントの1か所以上を支持構造に固定する必要があります。取り付けポイントが支持構造にしっかり固定されない場合、取り付ける際に適切な補強器具を使用して固定してください。

注 スピーカーの重量 (0.8 kg) を支えるのに適した留め具を選択してください。

1. ブラケットアームとブラケットプレートを固定しているネジを外し、2つの部品を取り外します。
 - A. 天井への取付けや延長アームを使用して取付けする場合は、ウォールプレート背面のネジを外して、ウォールプレートと回転ジョイントを取り外してください。付属のM6ネジを使用して、延長アームと回転ジョイントをウォールプレートに取り付けます。
2. ウォールマウントブラケットのカバーからリアプレートを取り外します。
3. プレートの切り欠き部に配線を通し、取付け面にある4つのネジ穴の中心位置をマーキングします。4本のM4 (#10) ネジを使用して、ブラケットプレートを壁や天井に取り付けます。
4. スピーカー用の配線をウォールマウントブラケットのカバーの中央の穴に通します。ブラケットカバーをプレートに再度取り付けます。カチッと音がして固定されます。
5. 裸線を6 mm露出させて、端子に取り付けます。ユーロブロックコネクタに配線を接続し、スピーカー本体に再度挿入します。
6. 付属のM5ネジを使用して、ブラケットアームをスピーカー背面パネルのネジ穴に取り付けます。
7. 回転ジョイントの2つの部品を合わせて位置を揃え、スピーカーをブラケットに乗せます。手順1で取り外したネジを回転ジョイントに再度取り付け、角度調整ができる程度に緩めた状態にしておきます。
8. スピーカーの縦方向と横方向の角度を目的の位置に調整します。ネジを締めて、スピーカーをブラケットにしっかりと固定します。



المعلومات التنظيمية



يتوافق هذا المنتج مع كافة متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها. يمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الصفحة الخاصة بالمنتج: BoseProfessional.com



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج كفضلات منزلية وأنه يجب تسليمه إلى منشأة مناسبة لتجميع الفضلات لإعادة تدويره. يساعد التخلص وإعادة التدوير المناسبان على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا الجهاز وإعادة تدويره، تواصل مع البلدية المحلية أو خدمة التخلص من الفضلات أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

تاريخ التصنيع: يشير الرقم الثامن والتاسع في الرقم التسلسلي إلى سنة التصنيع؛ حيث يشير الرقم "25" إلى 2025.
المستورد في الاتحاد الأوروبي: Transom Post Netherlands B.V., 1016 EJ, Amsterdam
المملكة المتحدة: Transom Post Netherlands UK, Squires, BR4 0PH
House 205A High Street, West Wickham,
المستورد في اليابان: Transom Post International Japan
Minato-ku, 19-29-KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5
المستورد في الصين: Transom Post (Shanghai) Audio
Tokyo Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road,
POST INTL (Shanghai) Xuhui District, Shanghai
MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas
1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610
المستورد في الإمارات العربية المتحدة: Transom
Post Audio Visual Recording Equipment and
Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al
Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748
USA
Bose Acoustimass و Bose هما علامتان تجاريتان لشركة Bose Corporation.
FreeSpace هي علامة تجارية لشركة Transom Post OpCo LLC
حقوق الطبع والنشر © لعام 2025 لشركة Transom Post OpCo LLC.
يجب عدم استنساخ أي جزء من هذا المستند أو تعديله أو توزيعه أو حتى استخدامه بدون إذن خطي مسبق.

جدول قيود استخدام المواد الخطرة الخاص بالصين

أسماء المواد أو العناصر السامة أو الخطرة ومحتوياتها										
المواد والعناصر السامة أو الخطرة										
اسم الجزء	Pb	Hg	Cd	CR(VI)	PBB	PBDE	DBP	DIBP	BBP	DEHP
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
الأجزاء المعدنية	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
الأجزاء البلاستيكية	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
مكبرات الصوت	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
الكابلات	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
أعد هذا الجدول وفقًا لأحكام المعيار SJ/T 11364. ○: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من الحد المطلوب الوارد في المعيار GB/T 26572. X: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في مادة على الأقل من المواد المتجانسة المستخدمة لهذا الجزء أعلى من الحد المطلوب الوارد في المعيار GB/T 26572.										

جدول قيود استخدام المواد الخطرة الخاص بتايوان

المواد المقيد استخدامها ورموزها الكيميائية					
الوحدة	Pb	Hg	Cd	Cr+6	PBB
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	○	○	○	○	○
الأجزاء المعدنية	○	○	○	○	○
الأجزاء البلاستيكية	○	○	○	○	○
مكبرات الصوت	○	○	○	○	○
الكابلات	○	○	○	○	○
الملاحظة 1: "○" يشير إلى أن النسبة المئوية للمادة المقيد استخدامها لا تتجاوز النسبة المئوية لقيمة الإشارة المرجعية. الملاحظة 2: "X" يشير إلى أن المادة المقيد استخدامها مشمولة ضمن نطاق الاستثناء المسموح.					

يرجى قراءة كل إرشادات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.



تحذيرات/تنبيهات

- يجب تركيب كل منتجات Bose Professional وفقاً للوائح المحلية والحكومية والفيدرالية والصناعية. يتحمل عامل التركيب المتخصص مسؤولية ضمان تركيب مكبرات الصوت ونظام التثبيت بالتوافق مع كل القوانين المطبقة، بما في ذلك قوانين ولوائح البناء المحلية. يرجى مراجعة السلطة المحلية صاحبة الاختصاص القضائي قبل تركيب هذا المنتج.
- يمكن أن يؤدي التثبيت غير الآمن أو التعليق العلوي لأي محاولة ثقيلة إلى إصابة خطيرة أو وفاة، وضرر في الممتلكات. وتقع على عاتق فني التركيب مسؤولية تقييم مدى موثوقية أي طريقة تثبيت يتم استخدامها. لا يُسمح سوى لاختصاصيي التثبيت المحترفين الذين يتمتعون بالمعرفة الكافية بالأدوات المناسبة وطرق التركيب الآمنة، بتثبيت مكبرات الصوت بطريقة التعليق.
- لا تثبت المنتج في الأماكن التي قد يتعرض فيها للماء أو التكثف.
- هذا المنتج غير مخصص للتركيب أو الاستخدام في المناطق التي تحتوي على مرافق مياه داخلية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حمامات السباحة الداخلية والحمامات المائية الداخلية وغرف أحواض الاستحمام الساخنة والساونا وغرف البخار وحلبات التزلج الداخلية).
- لا تثبت المنتج على أسطح غير قوية أو خلفها مخاطر خفية، مثل الأسلاك الكهربائية أو أنابيب المياه. إذا لم تكن متأكدًا من كيفية تركيب الكيفية، فاستلِمْ بفني تركيب محترف مؤهل.
- لا تستخدم سوى الأجهزة والملحقات المضمنة أو المحددة من قبل Bose Professional. غير مزودة بالأجهزة اللازمة لتثبيت كيفية التركيب على سطح التركيب. للحصول على معلومات حول الملحقات المتوافقة، راجع صحيفة البيانات الفنية للمنتج على BoseProfessional.com.
- لا تضع المنتج أو تركيبه بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل المدافئ أو المواقد أو شبكات التبريد أو ممرات الحرارة أو أي أجهزة أخرى (بما في ذلك مكبرات الصوت) تنتج منها حرارة.
- أبقِ المنتج بعيداً عن مصادر النار والحرارة. لا تضع مصادر اللهب المكشوفة، مثل الشموع المشتعلة، على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تعتمد على إجراء أي تعديلات غير مصرح بها على هذا المنتج.
- لا تعرض مكبر الصوت أو مكونات التركيب لأي مواد كيميائية لم تحددها شركة Bose Professional، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مواد التزييت أو مواد التنظيف أو بخاخات التلاصق، أو غيرها من المذيبات ذات القاعدة الهيدروكربونية. فقد يؤدي التعرض لمواد مماثلة إلى تحلل المواد البلاستيكية، ما يتسبب في تشقق المنتج وتعرضه لخطر السقوط.
- نظف مكبرات الصوت باستخدام قطعة قماش جافة فقط. ولا تعرضها للصابون أو المنظفات أو الزيوت المعدنية أو الكحول أو غير ذلك من مواد التنظيف أو المواد الكيميائية.

هذا المنتج مصمم للتركيب من قبل عمال التركيب المحترفين فقط! يهدف هذا المستند إلى تزويد عمال التركيب المتخصصين بإرشادات التركيب والسلامة الأساسية الخاصة بهذا المنتج في أنظمة التركيب الثابتة النموذجية. يرجى قراءة هذا المستند وكل تحذيرات السلامة قبل محاولة التركيب.

لا تحاول صيانة هذا المنتج بنفسك. وأجل كل أعمال الصيانة إلى مراكز الخدمة أو فنيي التركيب أو الفنيين أو الوكلاء أو الموزعين المعتمدين. للتواصل مع شركة Bose Professional أو للعثور على وكيل أو موزع بالقرب منك، تفضل بزيارة

BoseProfessional.com

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. التزم بكل التحذيرات.
4. اتبع كل التعليمات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
6. نظف الجهاز بقطعة قماش جافة فقط.
7. لا تشد أي فتحة من فتحات التهوية. ركب الجهاز وفقاً لتعليمات الجهة المصنّعة.
8. تجنب تركيب الجهاز بالقرب من أي مصادر للحرارة مثل أجهزة الإشعاع الحراري أو أجهزة التسجيل الحراري أو المواقد أو غيرها من الأجهزة (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تنتج عنها حرارة.
9. استخدم المرفقات/الملحقات التي تحددها الجهة المصنّعة فقط.

معلومات حول الضمان

يأتي هذا المنتج مع ضمان محدود. للاطلاع على تفاصيل الضمان، تفضل بزيارة BoseProfessional.com/Warranty

المواصفات الفنية

للاطلاع على مواصفات إضافية، راجع صحيفة البيانات الفنية لمكبرات صوت أقمار التركيب السطحي من FreeSpace 3 على BoseProfessional.com.

المواصفات المادية	
الوزن الصافي	0.8 كجم (1.8 رطل)
وزن الشحن	1.8 كجم (4.0 أرطال)
المقاومة الكهربائية	6 أوم لكل قناة (نظام رباعي الأقمار)؛ 5 أوم لكل قناة (نظام ثنائي الأقمار)

Bose Professional. تم تصميمه واختباره وفقاً لمعايير الأمان الخاصة بشركة

توصيل مكبر الصوت

للاطلاع على معلومات حول كيفية توصيل مكبرات صوت أقمار التركيب السطحي من FreeSpace 3 Series أو وحدة FreeSpace Acoustimass أو وحدة FreeSpace 3 Acoustimass Bass II، راجع دليل تركيب كل منتج على BoseProfessional.com.

مقياس الأسلاك

مكبرات صوت FreeSpace 3 مصممة للعمل مع أسلاك يتراوح مقطعها بين AWG 18 (0.8 مم²) و AWG 14 (2.1 مم²) فقط.

محتويات العبوة



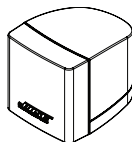
×2



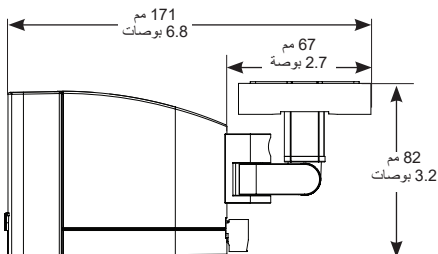
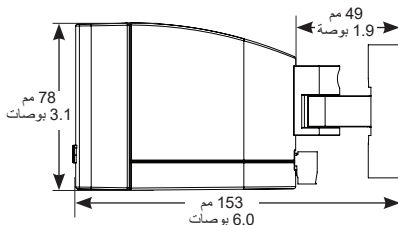
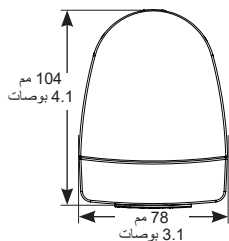
×2

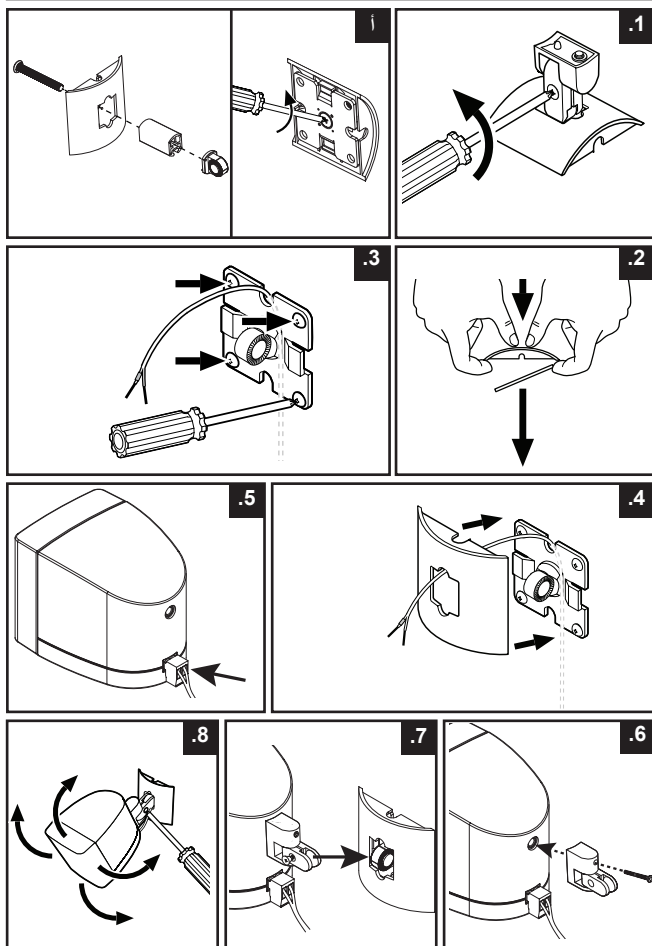


×2



×2





ملاحظة: عند اختيار موقع التركيب، يجب تثبيت نقطة واحدة على الأقل من نقاط توصيل كتيفة التركيب في هيكل الدعم. يجب تأمين نقاط التوصيل غير المثبتة في هيكل الدعم باستخدام الأجهزة المناسبة للتركيب.

ملاحظة: اختر المثبتات المناسبة لدعم وزن مكبر الصوت (0.8 كجم [1.8 رطل]).

1. أزل البرغي الذي يصل ذراع الكتيفة بلوحة الكتيفة وافصل الجزأين عن بعضهما.
أ. بالنسبة إلى التركيبات التي تُثبت في السقف أو التركيبات الأخرى التي تتضمن ذراع التمديد، افصل لوحة الحائط عن الوصلة الدوارة عن طريق إزالة البرغي من الجزء الخلفي للوحة الحائط. باستخدام برغي M6 المرفق، وصل ذراع التمديد والوصلات الدوارة بلوحة الحائط.
2. افصل اللوحة الخلفية عن غطاء كتيفة التثبيت على الحائط.
3. مرر السلك عبر فتحة على اللوحة وضع علامة على منتصف فتحات البراغي الأربعة كلها على سطح التركيب. استخدم أربعة براغي (#10 M4) لتوصيل لوحة الكتيفة بالجدار أو السقف.
4. مرر سلك مكبر الصوت عبر الفتحة الوسطى في غطاء كتيفة التثبيت على الحائط. أعد تركيب غطاء الكتيفة باللوحة حتى تسمع صوت تثبيتها في مكانها. .
5. يجب تعرية ستة ملليمترات ($\frac{1}{4}$ بوصة) من طرف السلك لتثبيتته في الأطراف. وصل موصل euroblock وأعد إدخاله في مكبر الصوت.
6. استخدم برغي M5 المرفق لتوصيل ذراع الكتيفة بالمدخل الملولب على اللوحة الخلفية لمكبر الصوت.
7. ضع مكبر الصوت على الكتيفة عن طريق محاذاة جزأي الوصلة الدوارة. أعد إدخال البرغي الذي أزلته في الخطوة 1 في الوصلة الدوارة، مع تركه مفكوكًا بما يكفي لضبط الزوايا.
8. اضبط زوايا مكبر الصوت العمودية والأفقية على الوضعية المطلوبة. أحكم ربط كل البراغي لتأمين تركيب مكبر الصوت على الكتيفة.

BOSE

PROFESSIONAL



A01178-0010

©2025 Transom Post OpCo LLC. All rights reserved.
BoseProfessional.com
AMA01178 Rev. 00
August 2025